

BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES BLUETOOTH®-ON-EAR-KOPFHÖRER CASQUE AUDIO BLUETOOTH® SBKG 40 A1

GB IE

BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES

Short manual

FR BE

CASQUE AUDIO BLUETOOTH®

Guide abrégé

CZ

SLUCHÁTKA S BLUETOOTH®

Stručný návod

SK

SLÚCHADLÁ BLUETOOTH®

Krátky návod

DK

BLUETOOTH®- ON-EAR-HOVEDTELEFONER

Kvikvejledning

DE AT CH

BLUETOOTH®- ON-EAR-KOPFHÖRER

Kurzanleitung

NL BE

BLUETOOTH®- ON-EAR-KOPTELEFOON

Beknopte gebruiksaanwijzing

PL

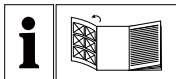
SŁUCHAWKI NAUSZNE BLUETOOTH®

Skrócona instrukcja obsługi

ES

AURICULARES BLUETOOTH® DE DIADEMA

Guía breve



(GB) Before reading, unfold the page containing the illustrations and
(IE) familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus
(AT) und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes
(CH) vertraut.

(FR) Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustra-
(BE) tions et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u
(BE) vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ) Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi
funkcemi přístroje.

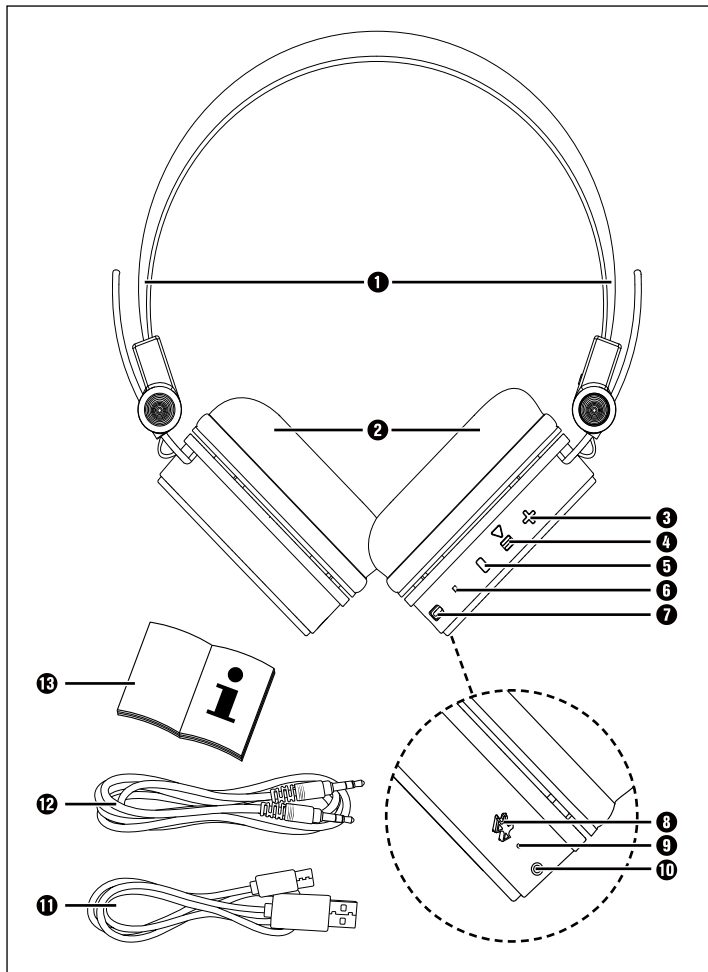
(PL) Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie
proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK) Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so
všetkými funkciami prístroja.

(ES) Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y,
en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK) Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle
apparatets funktioner.

GB/IE	Short manual	Page	1
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	19
FR/BE	Guide abrégé	Page	37
NL/BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	55
CZ	Stručný návod	Strana	73
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	91
SK	Krátky návod	Strana	109
ES	Guía breve	Página	127
DK	Kvikvejledning	Side	145



Contents

Introduction	3
Information about this short manual	3
Proper use	3
Warnings and symbols used	4
Safety	5
Risk of hearing damage	5
Risk of accidents	5
Notes on the radio interface	6
Basic safety instructions	6
Controls	8
Setting up	9
Unpacking	9
Check package contents	9
Charging the internal battery	10
Handling and operation	11
Switching the headphones on/off	11
Wearing the headphones	11
Pairing/unpairing the headphones with a Bluetooth® device	11
Music playback via Bluetooth®	13
Music playback via AUX IN	14
Disposal	15
Disposal of the device	15
Disposal of the packaging	15

Attachment	16
Technical details	16
Simplified EU Declaration of Conformity	17
Service	17
Importer	17

Introduction

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 374059_2104.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property. The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Proper use

This consumer electronics device is used to play back audio files which can be transferred via **Bluetooth**® or 3.5 mm jack cable. You can use the headphones as a headset to take calls using the integrated microphone once the **Bluetooth**® connection has been made. The device is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in this short manual:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries or death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information which makes handling the device easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for using the headphones. These headphones comply with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Risk of hearing damage

CAUTION



Danger due to excessive volume!

Loud music can lead to hearing damage.

- ▶ Take care when using these headphones. Using headphones for long periods and at high volume levels can lead to hearing damage. Always start by setting a low volume and then adjust it to a comfortable level. Always use headphones in such a way that you can still hear ambient noise.

Risk of accidents

WARNING

Risk of impaired perception!

- ▶ Acoustic warning and indication signals and ambient noise can sound different while you are wearing these headphones. Make sure you are aware of how these signals deviate in their sound so that you can recognise the signals in the appropriate situations.
- ▶ Do not use the headphones while driving a vehicle, riding a bicycle, operating machinery or in any other situation in which impaired perception of ambient noise could put you or other people in danger. Please also observe the statutory provisions and regulations of the country in which you are using the headphones.

Notes on the radio interface


- Switch off the device if you are in an aeroplane, hospital, operating theatre or in the vicinity of a electronic medical system. The transmitted radio waves can affect the functionality of sensitive devices.
- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids. Do not use the unit with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the headphones, follow the safety guidelines set out below:





- Check the headphones for visible external damage before use. Do not operate damaged headphones or headphones that have been dropped.
- Protect the cables against damage, for example caused by sharp edges, hot areas, clamping or crushing.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- The headphones should only be repaired by authorised specialist personnel or the customer service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the headphones. This device may not be opened by the user.
- Ensure that the charger cable is not stretched tightly or kinked.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- **⚠ ATTENTION!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device. This will help to prevent fires.
- The device may heat up while it is charging. Place the device in a well-ventilated location during the charging process and do not cover it.
- Protect the device from penetration by moisture and liquids. Never submerge the device in water or place objects filled with liquids (e.g. vases) close to the device.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected cables from the device if you hear any unusual noises, smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

-  **WARNING!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, since the integrated battery may explode.
- Risk of fire or explosion, if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Comply with all restrictions or prohibitions on use for battery-powered devices in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aeroplanes, hospitals, etc.

Controls

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Adjustable headband
- 2 Earpieces (with ear cushions)
- 3  button (increase volume/next track)
- 4  button (switch the device on/off/playback/pause)
- 5  button (reduce volume/start track/previous track)
- 6 LED
- 7 USB-C charging socket DC IN
- 8 **Bluetooth®** pairing button 
- 9 Microphone

- ⑩ AUX IN socket (3.5 mm Ø jack socket)
- ⑪ USB charging cable (USB type-C to USB type-A)
- ⑫ Audio cable (3.5 mm jack plug)
- ⑬ Operating instructions (symbol)

Setting up

Unpacking

- ◆ Unpack all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

Check package contents

(See fold-out page for illustrations)

The following components are included in delivery:

- **Bluetooth®** headphones
- USB charging cable (USB type-C to USB type-A)
- Audio cable (3.5 mm jack plug)
- Quick start guide
- This short manual

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Charging the internal battery

NOTE

- ▶ Before using the headphones, the integrated battery must be completely charged.

CAUTION

- ▶ Charge the headphones only in dry indoor spaces.
- ▶ Use only the supplied USB charging cable **11** to charge the headphones.
- ▶ Disconnect the USB charging cable **11** when charging is complete.
- ◆ Make sure that the headphones are switched off. To switch off the headphones, press the **▶||** button **4** for about 2 seconds until a beep sounds and the LED **6** goes out.
- ◆ Connect the USB-A plug on the USB charging cable **11** to a USB mains adapter or a USB port on your computer.
- ◆ Connect the USB-C plug of the USB charging cable **11** to the USB-C charging port **DC IN 7** on the headphones.

NOTE

- ▶ The LED **6** lights up white during charging. When the battery is fully charged, the LED **6** switches off.
- ▶ Charging takes about 2.5 hours at a charging current of 500 mA. When the battery is fully charged, you can play back music at a medium volume (85 dB(A)) for up to 15 hours. The playback time may vary depending on level of the volume.
- ▶ When the battery is empty, the LED **6** flashes white once every 10 seconds and a signal tone sounds. The headphones then switch off automatically.

Handling and operation

Switching the headphones on/off

- ◆ Press the ►|| button ④ for about 2 seconds to switch on the headphones. You will hear a beep and the LED ⑥ lights up blue for approx. 2 seconds. Afterwards, the LED ⑥ flashes blue and white. The headphones are now in pairing mode.
- ◆ To switch off the headphones, press the ►|| button ④ again for about 2 seconds until you hear a beep and the LED ⑥ goes out.


Wearing the headphones

- ◆ When putting the headphones on, please note the markings "R" (right) and "L" (left) on the inside of the adjustable headband ①.
- ◆ Adjust the headband ① so that it fits your head comfortably and the earpieces ② cover your ears.

Pairing/unpairing the headphones with a Bluetooth® device

Before you can use the headphones with the **Bluetooth®** function, you must pair them with a compatible **Bluetooth®** device.

- ◆ Switch on the headphones as described above to activate pairing mode.
- ◆ Set the **Bluetooth®** playback device so that it scans for **Bluetooth®** devices. A detailed description of how to do this can be found in the operating manual for your **Bluetooth®** playback device.
- ◆ Select the entry **SBKG 40 A1** from the list of devices found on your **Bluetooth®** playback device and, if required, enter the code **0000** to connect the two devices. If the pairing is successful, you will hear a series of beeps and the LED ⑥ will flash blue every 5 seconds.

- ◆ To terminate the **Bluetooth®** connection, either disable the **Bluetooth®** function on the **Bluetooth®** playback device or hold down the **Bluetooth®** pairing button  **8** for about 2 seconds until the LED **6** flashes blue and white. The headphones are now in pairing mode again.
- ◆ Alternatively, switch the headphones off as described above to deactivate the **Bluetooth®** function.

NOTE




- ▶ The next time you turn on the headphones, they will automatically connect to the last **Bluetooth®** playback device that was connected. If your **Bluetooth®** playback device does not automatically reconnect to the headphones, you will have to re-establish the connection manually. A detailed description of how to do this can be found in the operating manual for your **Bluetooth®** playback device.
- ▶ If no **Bluetooth®** connection can be made within 10 minutes, pairing mode ends and the headphones switch off automatically.
- ▶ If there is an existing **Bluetooth®** connection but no music playback within 10 minutes, the headphones switch off automatically.
- ▶ Ensure that the headphones are no more than 10 metres away from the **Bluetooth®** playback device. Make sure that there are no barriers or electronic devices placed between them.
- ▶ As soon as you connect the **AUX IN** socket **10** to the audio cable **12**, the **Bluetooth®** function is deactivated and the headphones change to **AUX IN** mode. The **Bluetooth®** function can only be reactivated once you remove the audio cable **12** from the **AUX IN** socket **10**.

Music playback via Bluetooth®

The following music playback functions are only available when the headphones and the playback device are connected to each other via **Bluetooth®**.

NOTE

- ▶ It may be the case that not all functions will be supported depending on the playback device used and its operating system.

Button	Function
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to play/pause the music.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to increase the volume. When you reach the maximum volume you will hear a beep.▶ Press and hold to jump to the next track.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to decrease the volume. When you reach the minimum volume, you will hear a beep.▶ Press and hold to jump back to start of the track. Press and hold again within 2 seconds to jump to the previous track.

Music playback via AUX IN

You can use the supplied audio cable ⑫ to connect the headphones to non-**Bluetooth**®-compatible playback devices. In AUX IN mode, the headphones behave like normal, cable-connected headphones and can even be used with an empty battery. The **Bluetooth**® function is deactivated and the buttons on the headphones do not function.

- ◆ Make sure that the headphones are switched off.
- ◆ Connect the audio cable ⑫ to the **AUX IN** socket ⑩ of the headphones.
- ◆ Connect the audio cable ⑫ to the audio output (e.g. headphone jack) on the playback device.
- ◆ Switch on the playback device and set the volume to minimum.
- ◆ Put on the headphones as described in the section *Wearing the headphones*.
- ◆ Set the desired volume on the playback device.

Disposal

Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company. The integrated rechargeable battery in this device cannot be removed for disposal.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment by disposing of this device properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.



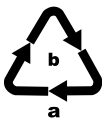
The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites

Attachment

Technical details

Operating voltage/current	5 V \equiv (DC), 500 mA via USB charging socket
Bluetooth® specifications	Version 5.1 (range up to 10 m)
Frequency band	2.4 GHz
Transmission output	< 10 dBm
Supported Bluetooth® profiles	A2DP*, AVRCP*, HFP and HSP (*if supported by Bluetooth® playback device)
Wide band characteristic voltage (SPCV)	120 mV \pm 20 % (for cabled operation)
Frequency response	20 Hz–20 kHz (at -20 dB limit)
Impedance	64 Ω \pm 4 Ω (for cabled operation)
Integrated battery (lithium-ion)	3.7 V \equiv (DC), 300 mAh
Operating time in headphones mode	approx. 15 hours (music playback at a medium volume of 85 dB(A))
Charging time	approx. 2.5 hours (at 500 mA charging current)
USB charging socket (DC IN)	USB C
AUX connection	3.5 mm \varnothing jack socket
Operating temperature	10°C to 35°C
Storage temperature	0°C to 45°C
Humidity (no condensation)	\leq 75%
Dimensions (W x H x D)	approx. 15.0 x 20.4 x 7.0 cm
Weight	approx. 150 g

Simplified EU Declaration of Conformity



Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the radio system **Bluetooth®** ON-EAR HEADPHONES SBKG 40 A1 complies with the Directive 2014/53/EU and the Directive 2011/65/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 374059_2104

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	21
Informationen zu dieser Kurzanleitung	21
Bestimmungsgemäße Verwendung	21
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Sicherheit	23
Gefahr von Gehörschäden	23
Unfallgefahr	24
Hinweise zur Funkschnittstelle	24
Grundlegende Sicherheitshinweise	25
Bedienelemente	27
Inbetriebnahme	28
Auspacken	28
Lieferumfang prüfen	28
Internen Akku laden	29
Bedienung und Betrieb	30
Kopfhörer ein-/ausschalten	30
Aufsetzen des Kopfhörers	30
Kopfhörer mit einem Bluetooth® -Gerät koppeln/entkoppeln	30
Musikwiedergabe über Bluetooth®	32
Musikwiedergabe über AUX IN	33
Entsorgung	34
Gerät entsorgen	34
Verpackung entsorgen	34

Anhang	35
Technische Daten	35
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	36
Service	36
Importeur	36

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 374059_2104 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠️ WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel zugespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung können Sie den Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Kopfhörer. Dieser Kopfhörer entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr von Gehörschäden

⚠ VORSICHT**Gefahr durch zu hohe Lautstärke!**

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- ▶ Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Unfallgefahr

WARNUNG

Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- ▶ Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie diesen Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.
- ▶ Benutzen Sie den Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie den Kopfhörer verwenden.


Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.

- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Grundlegende Sicherheitshinweise


Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Kopfhörer die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie den Kopfhörer vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten oder heruntergefallenen Kopfhörer nicht in Betrieb.
- Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Kopfhörer nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Kopfhörer vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- **⚠ ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Einstellbarer Kopfbügel
- ❷ Hörmuscheln (mit Ohrpolster)
- ❸ Taste **+** (Lautstärke erhöhen/nächster Titel)
- ❹ Taste **▶||** (Gerät ein-/ausschalten/Wiedergabe/Pause)
- ❺ Taste **—** (Lautstärke verringern/Titelanfang/vorheriger Titel)
- ❻ LED-Anzeige
- ❼ USB-C-Ladebuchse DC IN
- ❽ **Bluetooth®** Pairing-Taste 
- ❾ Mikrofon
- ❿ AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ⓫ USB-Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ A)
- ⓬ Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- ⓭ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth**®-Kopfhörer
- USB-Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ A)
- Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- Quick Start Guide (Schnellstartanleitung)
- Diese Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Kopfhörers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **11** zum Laden des Kopfhörers.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist. Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **▶|| 4**, bis ein Signalton ertönt und die LED-Anzeige **6** erlischt.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **11** mit einem USB-Netzteil oder einem USB-Anschluss Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabel **11** mit der USB-C-Ladebuchse **DC IN 7** des Kopfhörers.

HINWEIS

- ▶ Die LED-Anzeige **6** leuchtet während des Ladevorgangs weiß. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Die LED-Anzeige **6**.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Stunden bei einem Ladestrom von 500 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (85 dB(A)) von bis zu 15 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, blinkt die LED-Anzeige **6** alle 10 Sekunden einmal weiß auf und ein Signalton ertönt. Der Kopfhörer schaltet sich anschließend automatisch aus.

Bedienung und Betrieb

Kopfhörer ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste ►|| ④, um den Kopfhörer einzuschalten. Ein Signalton ertönt und die LED-Anzeige ⑥ leuchtet für ca. 2 Sekunden blau. Anschließend blinkt die LED-Anzeige ⑥ blau und weiß. Der Kopfhörer befindet sich nun im Kopplungsmodus.
- ◆ Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie erneut für ca. 2 Sekunden die Taste ►|| ④, bis ein Signalton ertönt und die LED-Anzeige ⑥ erlischt.

Aufsetzen des Kopfhörers

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Seitenangabe „R“ (rechts) und „L“ (links) an der Innenseite des einstellbaren Kopfbügels ①.
- ◆ Stellen Sie den einstellbaren Kopfbügel ① so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf sitzt und die Hörmuscheln ② die Ohren bedecken.

Kopfhörer mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln/ entkoppeln

Bevor Sie den Kopfhörer mit der **Bluetooth®**-Funktion verwenden können, müssen Sie ihn mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Gerät koppeln.

- ◆ Schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SBKG 40 A1** aus und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt eine Tonfolge und die LED-Anzeige ⑥ blinkt alle 5 Sekunden einmal blau.

- ◆ Um die **Bluetooth**®-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth**®-Funktion am **Bluetooth**®-Wiedergabegerät oder halten Sie die **Bluetooth**® Pairing-Taste **8** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige **6** blau und weiß blinkt. Der Kopfhörer befindet sich nun erneut im Kopplungsmodus.
- ◆ Alternativ schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben aus, um die **Bluetooth**®-Funktion zu deaktivieren.

HINWEIS




- ▶ Der Kopfhörer verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth**®-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth**®-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Kopfhörer verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth**®-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn innerhalb von 10 Minuten keine **Bluetooth**®-Verbindung hergestellt werden kann, wird der Kopplungsmodus beendet und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.
- ▶ Wenn bei bestehender **Bluetooth**®-Verbindung innerhalb von 10 Minuten keine Musikwiedergabe erfolgt, schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom **Bluetooth**®-Wiedergabegerät entfernt ist. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.
- ▶ Sobald Sie den **AUX IN**-Anschluss **10** mit dem Audiokabel **12** verbinden, wird die **Bluetooth**®-Funktion deaktiviert und der Kopfhörer wechselt in den **AUX IN**-Betrieb. Die **Bluetooth**®-Funktion kann erst wieder aktiviert werden, wenn Sie das Audiokabel **12** vom **AUX IN**-Anschluss **10** entfernen.

Musikwiedergabe über Bluetooth®

Die folgenden Musikwiedergabefunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Wiedergabegerät über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Taste	Funktion
 4	<ul style="list-style-type: none">▶ Kurz drücken, um Musik wiederzugeben/anzuhalten.
 3	<ul style="list-style-type: none">▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton.▶ Drücken und halten, um zum nächsten Titel zu wechseln.
 5	<ul style="list-style-type: none">▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein Signalton.▶ Drücken und halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 2 Sekunden erneut drücken und halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Musikwiedergabe über AUX IN

Mit dem mitgelieferten Audiokabel 12 können Sie den Kopfhörer mit Nicht-Bluetooth®-fähigen Wiedergabegeräten verbinden. Der Kopfhörer verhält sich im AUX IN-Betrieb wie ein kabelgebundener Kopfhörer und kann auch mit leerem Akku verwendet werden. Die Bluetooth®-Funktion ist deaktiviert und die Tasten am Kopfhörer sind ohne Funktion.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel 12 mit dem AUX IN-Anschluss 10 des Kopfhörers.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel 12 mit dem Audioausgang (z. B. Kopfhöreranschluss) des Wiedergabegerätes.
- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- ◆ Setzen Sie den Kopfhörer auf, wie im Abschnitt **Aufsetzen des Kopfhörers** beschrieben.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

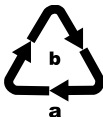


Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V \equiv (Gleichstrom), 500 mA über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.1 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP (*wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Breitbandkennungsspannung (SPCV)	120 mV \pm 20 % (bei kabelgebundenem Betrieb)
Übertragungsbereich	20 Hz-20 kHz (bei -20 dB Limit)
Impedanz	64 Ω \pm 4 Ω (bei kabelgebundenem Betrieb)
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V \equiv (Gleichstrom), 300 mAh
Betriebszeit Kopfhörermodus	ca. 15 Stunden (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke von 85 dB(A))
Ladezeit	ca. 2,5 Stunden (bei 500 mA Ladestrom)
USB-Ladebuchse (DC IN)	USB C
AUX-Anschluss	3,5 mm \varnothing Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	\leq 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Gewicht	ca. 150 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompersaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®-ON-EAR-KOPFHÖRER SBKG 40 A1** der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Service

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
- IAN 374059_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	39
Informations relatives à ce guide abrégé	39
Utilisation conforme	39
Avertissements et symboles utilisés	40
Sécurité	41
Risque de lésions auditives	41
Risque d'accident	42
Remarques concernant l'interface radio	42
Consignes de sécurité fondamentales	43
Éléments de commande	45
Mise en service	46
Déballage	46
Vérifier le matériel livré	46
Charger la batterie interne	47
Utilisation et fonctionnement	48
Allumer/éteindre le casque	48
Mise en place du casque	48
Appairer/dissocier le casque avec un appareil Bluetooth®	48
Lecture de musique via Bluetooth®	50
Lecture de la musique via AUX IN	51
Recyclage	52
Recyclage de l'appareil	52
Recyclage de l'emballage	52

Annexe	53
Caractéristiques techniques	53
Déclaration de conformité UE simplifiée	54
Service après-vente	54
Importateur	54

Introduction

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 374059_2104, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil électronique grand public sert à restituer des fichiers audio pouvant lui être envoyés via **Bluetooth®** ou via un câble jack de 3,5 mm. La connexion **Bluetooth®** une fois établie vous permet d'utiliser le casque, grâce au microphone intégré, pour recevoir des appels. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent guide abrégé :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.

PRUDENCE

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION**Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.**

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes sur la manipulation du casque. Ce casque est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Risque de lésions auditives**⚠ PRUDENCE****Risque si le volume est trop élevé !**

Un niveau de musique élevé peut entraîner des lésions auditives.

- ▶ Prudence lors de l'utilisation du casque. L'utilisation d'un casque sur une longue période et à plein volume peut causer des lésions auditives chez l'utilisateur. Réglez toujours un volume réduit pour commencer et adaptez-le pour obtenir un niveau agréable. Utilisez toujours le casque de manière à garantir la perception des bruits environnants.

Risque d'accident

AVERTISSEMENT

Risque lié à une mauvaise perception !

- ▶ Les signaux d'avertissement et de mise en garde acoustiques ainsi que les bruits ambiants peuvent sonner différemment lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment le timbre de ces signaux varie de manière à pouvoir les reconnaître selon la situation.
- ▶ N'utilisez pas le casque en conduisant un véhicule, en roulant à vélo, en utilisant des machines ou dans d'autres situations où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourrait constituer un danger pour vous-même ou autrui.
Ce faisant, respectez les dispositions légales et les règles du pays dans lequel vous utilisez le casque.


Remarques concernant l'interface radio

- Éteignez l'appareil si vous vous trouvez dans un avion, un hôpital, une salle d'opération ou à proximité d'un système électronique médical. Les ondes radio transmises peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles.
- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- Lorsque l'organe radio de l'appareil est allumé, n'approchez pas ce dernier de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple), car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, des tiers non autorisés peuvent être en mesure de les intercepter.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité du casque :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage du casque. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou s'il est tombé par terre.
- Protégez les câbles de tous dommages pouvant être provoqués par des arêtes vives, des surfaces chaudes, des pincements ou écrasements.
- Si les fils ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, qu'à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
-  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.


Il y a risque d'étouffement !

- Confiez les réparations du casque exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

- Ne procédez pas à des aménagements ou des modifications de votre propre initiative sur le casque. L'appareil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur.
- Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas trop tendu ni plié.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- **⚠ ATTENTION !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies allumées sur ou près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.
- L'appareil peut chauffer pendant l'opération de chargement. Pendant le chargement, placez l'appareil à un endroit bien aéré et ne le recouvrez pas.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne placez à côté de lui aucun objet rempli d'eau (vases par ex.).
- Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil et détachez toutes les liaisons câblées. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas l'appareil dans le feu, la batterie intégrée risquant d'exploser.
- Respectez les restrictions ou interdictions d'utilisation pour les appareils fonctionnant sur piles aux endroits à risque particulier, par ex. dans les stations-service, les avions, les hôpitaux, etc.

Éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Branche réglable
- ❷ Écouteurs (avec coussinets)
- ❸ Touche **+** (Augmenter le volume/Titre suivant)
- ❹ Touche **▶||** (Allumer/éteindre l'appareil/Lecture/Pause)
- ❺ Touche **—** (Réduire le volume/Début de titre/Titre précédent)
- ❻ Affichage LED
- ❼ Prise de chargement USB C DC IN
- ❽ Touche d'appairage **Bluetooth®** 
- ❾ Microphone
- ❿ Port **AUX IN** (prise jack de 3,5 mm Ø)
- ⓫ Câble de chargement USB (USB type C vers USB type A)
- ⓬ Câble audio (fiche jack de 3,5 mm)
- ⓭ Mode d'emploi (image symbolique)

Mise en service

Déballage

- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'emballage et retirez tout le matériau d'emballage.

Vérifier le matériel livré

(Figures : voir le volet dépliant)

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Casque **Bluetooth®**
- Câble de chargement USB (USB type C vers USB type A)
- Câble audio (fiche jack de 3,5 mm)
- Quick Start Guide (guide rapide)
- Ce guide abrégé

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Charger la batterie interne

REMARQUE

- ▶ Avant d'utiliser le casque, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

ATTENTION

- ▶ Ne chargez le casque que dans des pièces intérieures sèches.
- ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB **11** livré pour charger le casque.
- ▶ Débranchez le câble de chargement USB **11** une fois l'opération de chargement terminée.
- ◆ Assurez-vous que le casque est éteint. Pour éteindre le casque, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche ▶|| **4**, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que l'affichage LED **6** s'éteigne.
- ◆ Reliez le connecteur USB A du câble de chargement USB **11** à un bloc d'alimentation USB ou à un port USB de votre ordinateur.
- ◆ Reliez le connecteur USB C du câble de chargement USB **11** avec la prise de chargement USB C DC IN **7** du casque.

REMARQUE

- ▶ L'affichage LED **6** est allumé en blanc pendant le chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'affichage LED **6** s'éteint.
- ▶ Le chargement dure env. 2,5 heures avec une intensité de chargement de 500 mA. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la durée de lecture de musique à volume moyen (85 dB(A)) peut atteindre 15 heures. La durée de lecture peut varier en fonction du volume.
- ▶ Une fois l'accu vide, l'affichage LED **6** clignote une fois toutes les 10 secondes en blanc et un signal sonore retentit. Ensuite, le casque s'éteint automatiquement.

Utilisation et fonctionnement

Allumer/éteindre le casque

- ◆ Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche ►|| ④ pour allumer le casque. Un signal sonore retentit et l'affichage LED ⑥ s'allume pendant env. 2 secondes en bleu. Ensuite, l'affichage LED ⑥ clignote en bleu et blanc. Le casque se trouve alors en mode d'appairage.
- ◆ Pour éteindre le casque, appuyez à nouveau pendant environ 2 secondes sur la touche ►|| ④, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que l'affichage LED ⑥ s'éteigne.

Mise en place du casque

- ◆ Au moment de mettre en place le casque, veuillez respecter les mentions de côté «R» (droit) et «L» (gauche) sur le côté intérieur de la branche réglable ①.
- ◆ Positionnez la branche réglable ① de sorte que le casque repose confortablement sur la tête et que les écouteurs ② recouvrent les oreilles.

Appairer/dissocier le casque avec un appareil Bluetooth®

Avant de pouvoir utiliser le casque avec la fonction **Bluetooth®**, vous devez le connecter à un appareil compatible **Bluetooth®**.

- ◆ Allumez le casque comme décrit précédemment pour activer le mode d'appairage.
- ◆ Réglez le périphérique de lecture **Bluetooth®** de façon à ce qu'il cherche les appareils **Bluetooth®**. Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ◆ Choisissez dans la liste des appareils trouvés par votre périphérique de lecture **Bluetooth®** l'entrée **SBKG 40 A1** et entrez si nécessaire le code **0000** pour appairer les deux appareils. Une fois les deux appareils correctement appairés, une séquence sonore retentit et l'affichage LED ⑥ clignote une fois toutes les 5 secondes en bleu.

- ◆ Pour supprimer la connexion **Bluetooth®**, soit désactivez la fonction **Bluetooth®** sur le périphérique de lecture **Bluetooth®**, soit maintenez appuyée la touche d'appairage **Bluetooth®**  **8** env. 2 secondes, jusqu'à ce que l'affichage LED **6** clignote en bleu et blanc. Le casque est alors à nouveau en mode d'appairage.
- ◆ Vous pouvez également éteindre le casque comme décrit précédemment pour désactiver la fonction **Bluetooth®**.

REMARQUE




- ▶ Lors de l'allumage suivant, le casque se connecte automatiquement avec le périphérique de lecture **Bluetooth®** connecté en dernier. Si votre périphérique de lecture **Bluetooth®** ne se connecte pas à nouveau automatiquement avec le casque, vous devez établir la connexion manuellement. Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ Si aucune connexion **Bluetooth®** ne peut être établie en l'espace de 10 minutes, le mode appairage prend fin et le casque s'éteint automatiquement.
- ▶ Si avec la connexion **Bluetooth®** établie aucune lecture de musique n'a lieu durant 10 minutes, le casque s'éteint automatiquement.
- ▶ Assurez-vous que le casque n'est pas éloigné de plus de 10 mètres du périphérique de lecture **Bluetooth®**. Aucun obstacle ou appareil électronique ne doit se trouver entre les deux.
- ▶ Dès que vous reliez le port **AUX IN** **10** au câble audio **12**, la fonction **Bluetooth®** est désactivée et le casque passe en mode **AUX IN**. La fonction **Bluetooth®** ne peut être activée que lorsque vous avez débranché le câble audio **12** du port **AUX IN** **10**.

Lecture de musique via Bluetooth®

Les fonctions de lecture de musique suivantes sont uniquement disponibles lorsque le casque et le périphérique de lecture sont reliés par Bluetooth®.

REMARQUE

- ▶ En fonction du périphérique de lecture utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que les fonctions ne soient pas toutes prises en charge.

Touche	Fonction
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyer brièvement pour lire/stopper la musique.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyer brièvement pour augmenter le volume. Une fois le volume maximum atteint, un signal sonore retentit.▶ Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour passer au titre suivant.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Appuyer brièvement pour baisser le volume. Un signal sonore retentit une fois le volume minimum atteint.▶ Appuyer et maintenir enfoncé pour revenir au début du titre actuel. Dans les 2 secondes suivantes, appuyer à nouveau et maintenir enfoncé pour revenir au titre précédent.

Lecture de la musique via AUX IN

Le câble audio 12 fourni vous permet de connecter le casque avec des périphériques de lecture non compatibles **Bluetooth®**. En mode AUX IN, le casque se comporte comme un casque à fil et peut également être utilisé lorsque la batterie est vide. La fonction **Bluetooth®** est désactivée et les touches sur le casque n'ont aucune fonction.

- ◆ Assurez-vous que le casque est éteint.
- ◆ Utilisez le câble audio 12 avec le port AUX IN 10 du casque.
- ◆ Branchez le câble audio 12 avec la sortie audio du périphérique de lecture (par ex. prise casque).
- ◆ Allumez le périphérique de lecture et réglez le volume sur minimum.
- ◆ Mettez le casque comme décrit à la section *Mise en place du casque*.
- ◆ Ajustez le volume choisi sur le périphérique de lecture.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'icône ci-contre d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets. La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour être recyclée.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



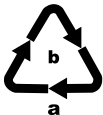
Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension/courant de service	5 V \equiv (courant continu)/500 mA via port de chargement USB
Spécifications Bluetooth ®	Version 5.1 (portée maximale 10 mètres)
Bande de fréquence	2,4 GHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Profils Bluetooth ® pris en charge	A2DP*, AVRCP*, HFP et HSP (* si pris en charge par le périphérique de lecture Bluetooth ®)
Tension d'identification large bande (SPCV)	120 mV \pm 20 % (si fonctionnement par câble)
Plage de transmission	20 Hz-20 kHz (avec limite de -20 dB)
Impédance	64 Ω \pm 4 Ω (si fonctionnement par câble)
Batterie intégrée (lithium-ion)	3,7 V \equiv (courant continu)/300 mAh
Autonomie de fonctionnement mode casque	env. 15 heures (écoute de musique à volume moyen de 85 dB(A))
Durée de chargement	env. 2,5 heures (sous courant de chargement de 500 mA)
Port de chargement USB (DC IN)	USB C
Port AUX	Prise jack de \varnothing 3,5 mm
Température de service	+10 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C

Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Poids	env. 150 g

Déclaration de conformité UE simplifiée

CE Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzienne CASQUE AUDIO **Bluetooth®** SBKG 40 A1 est conforme à la directive 2014/53/EU et à la directive 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 374059_2104

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	57
Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing	57
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	57
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	58
Veiligheid	59
Gevaar voor gehoorschade	59
Gevaar voor ongelukken	60
Aanwijzingen bij de draadloze interface	60
Basisveiligheidsvoorschriften	61
Bedieningselementen	63
Ingebruikname	64
Uitpakken	64
Inhoud van het pakket controleren	64
Interne accu opladen	65
Bediening en gebruik	66
Koptelefoon in-/uitschakelen	66
De koptelefoon opzetten	66
Koptelefoon met een Bluetooth ®-apparaat koppelen/ontkoppelen ..	66
Muziekweergave via Bluetooth ®	68
Muziek afspelen via AUX IN	69
Afvoeren	70
Apparaat afvoeren	70
Verpakking afvoeren	70

Bijlage	71
Technische gegevens	71
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	72
Service	72
Importeur	72

Inleiding

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 374059_2104 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat uit de consumentenelektronica dient voor de weergave van audiobestanden die via **Bluetooth**® of een 3,5 mm mini-jackkabel kunnen worden afgespeeld. Dankzij de geïntegreerde microfoon kunt u, als er een **Bluetooth**®-verbinding is, de koptelefoon als headset voor telefoongesprekken gebruiken. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is of voor onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze beknopte gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om letsel te voorkomen.

OPGELET**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.**

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het product eenvoudiger maakt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinformatie over hoe u de koptelefoon het beste kunt gebruiken. Deze koptelefoon voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar voor gehoorschade**⚠ VOORZICHTIG****Gevaar door te hoog geluidsvolume!**

Harde muziek kan tot gehoorschade leiden.

- ▶ Voorzichtigheid geboden bij gebruik van de koptelefoon. Het gebruik van een koptelefoon gedurende langere tijd en bij een hoog volume kan gehoorschade bij de gebruiker tot gevolg hebben. Stel altijd eerst een laag volume in en stel het dan in op een aangenaam niveau. Gebruik een koptelefoon altijd op zo'n manier dat de waarneming van omgevingsgeluiden gegarandeerd is.

Gevaar voor ongelukken

WAARSCHUWING

Gevaar door verminderd waarnemingsvermogen!

- ▶ Akoestische waarschuwings- en aanwijzingssignalen en omgevingsgeluiden kunnen anders klinken wanneer u deze koptelefoon draagt. Wees u ervan bewust dat het geluid van deze signalen anders klinkt, zodat u ze in de betreffende situaties herkent.
- ▶ Gebruik de koptelefoon niet tijdens het besturen van motorvoertuigen, tijdens het fietsen, bij het bedienen van machines of in andere situaties waarin de verminderde waarneming van omgevingsgeluiden een gevaar voor uzelf of voor anderen zou kunnen vormen. Neem daarbij ook de wettelijke voorschriften en regelgeving in acht van het land waarin u de koptelefoon gebruikt.


Aanwijzingen bij de draadloze interface

- Schakel het apparaat uit wanneer u zich in een vliegtuig, in een ziekenhuis, in een operatiekamer of in de buurt van een medisch elektronisch systeem bevindt. De radiogolven kunnen de werking van gevoelige apparaten beïnvloeden.
- Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker of geïmplanteerde defibrillator, omdat anders de werking van de pacemaker of van de geïmplanteerde defibrillator kan worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden veroorzaken in gehoorapparaten.
- Houd het apparaat niet met ingeschakelde radiocomponenten in de buurt van ontvlambaar gas of in een omgeving met explosiegevaar (bijv. een verfatelier), want de overgedragen radiogolven kunnen een explosie of brand veroorzaken.

- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegden de gegevens kunnen ontvangen.

Basisveiligheidsvoorschriften


Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met deze koptelefoon:

- Controleer de koptelefoon vóór gebruik op uitwendige zichtbare schade. Gebruik geen beschadigde of gevallen koptelefoon.
- Bescherm het snoer tegen beschadiging door bijv. scherpe kanten, hete oppervlakken, knellen of pletten.
- Laat het snoer of de aansluitingen, als ze beschadigd zijn, vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Laat reparaties aan de koptelefoon alleen uitvoeren door een erkend vakbedrijf of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.

- Probeer niet zelf de koptelefoon om te bouwen of te wijzigen. Het apparaat mag niet door de gebruiker worden opengemaakt.
- Let erop dat de oplaadkabel niet strak gespannen wordt of knikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit en onherstelbaar beschadigd raken.
- **⚠ OPGELET!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) en zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden. Zet het apparaat tijdens het opladen op een goed geventileerde plek en dek het niet af.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) naast het apparaat.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel alle kabelverbindingen van het apparaat los als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling vaststelt. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties! Gooi het apparaat niet in vuur, omdat dan de geïntegreerde batterij kan exploderen.
- Houd u aan de gebruiksbependingen resp. gebruiksvorboden voor op accu's/batterijen werkende apparaten op plaatsen met speciale gevaarzones, bijv. tankinstallaties, vliegtuigen, ziekenhuizen, enz.

Bedieningselementen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- ❶ Instelbare hoofdbeugel
- ❷ Oorschelpen (met oorstukken)
- ❸ Toets **+** (volume verhogen/volgend nummer)
- ❹ Toets **▶||** (apparaat in-/uitschakelen/weergave/pauze)
- ❺ Toets **—** (volume verlagen/begin nummer/vorig nummer)
- ❻ LED-indicatie
- ❼ USB-C-oplaadaansluiting DC IN
- ❽ **Bluetooth®** pairing-toets 
- ❾ Microfoon
- ❿ AUX IN-aansluiting (3,5 mm Ø stekkerbus)
- ⓫ Oplaadkabel (USB type C naar USB type A)
- ⓬ Audiokabel (jackplug 3,5 mm)
- ⓭ Gebruiksaanwijzing (pictogram)

Ingebruikname

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- **Bluetooth®**-koptelefoon
- USB-oplaadkabel (USB type C naar USB type A)
- Audiokabel (jackplug 3,5 mm)
- Quick Start Guide (snelstartgids)
- Deze beknopte gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Interne accu opladen

OPMERKING

- ▶ Voordat u de koptelefoon gebruikt, moet u de geïntegreerde accu volledig opladen.

OPGELET

- ▶ Laad de luidspreker alleen op in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel **11** voor het opladen van de koptelefoon.
- ▶ Verwijder de USB-oplaadkabel **11** na het opladen.
- ◆ Zorg ervoor dat de koptelefoon uitgeschakeld is. Om de koptelefoon uit te schakelen drukt u ca. 2 seconden lang op de toets ►|| **4** tot er een geluidssignaal klinkt en de LED-indicatie **6** dooft.
- ◆ Verbind de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel **11** met een USB-netvoedingsadapter of een USB-aansluiting op uw computer.
- ◆ Steek de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel **11** in de USB-C-oplaadaansluiting DC IN **7** van de koptelefoon.

OPMERKING

- ▶ Tijdens het opladen brandt de LED-indicatie **6** wit. Wanneer de accu volledig is opgeladen, dooft de LED-indicatie **6**.
- ▶ De oplaadtijd bedraagt bij een oplaadstroom van 500 mA ongeveer 2,5 uur. Een volledig opgeladen accu is goed voor een muziekweergave van maximaal 15 uur bij gemiddeld volume (85 dB(A)). Deze weergavetijd kan variëren, afhankelijk van het volumeniveau.
- ▶ Wanneer de accu bijna leeg is, knippert de LED-indicatie **6** om de tien seconden wit terwijl een geluidssignaal klinkt. De koptelefoon wordt daarna automatisch uitgeschakeld.

Bediening en gebruik

Koptelefoon in-/uitschakelen

- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets ►|| 4 om de koptelefoon in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de LED-indicatie 6 brandt ca. 2 seconden blauw. Aansluitend knippert de LED-indicatie 6 blauw en wit. De koptelefoon bevindt zich nu in de koppelingsmodus.
- ◆ Om de koptelefoon uit te schakelen drukt u nogmaals ca. 2 seconden lang op de toets ►|| 4 tot er een geluidssignaal klinkt en de LED-indicatie 6 dooft.

De koptelefoon opzetten

- ◆ Let bij het opzetten van de koptelefoon op de markering voor de zijden "R" (rechts) en "L" (links) aan de binnenkant van de instelbare hoofdbeugel 1.
- ◆ Stel de instelbare hoofdbeugel 1 zo in, dat de koptelefoon comfortabel op het hoofd zit en de oorschelpen 2 de oren bedekken.

Koptelefoon met een Bluetooth®-apparaat koppelen/ontkoppelen

Voordat u de koptelefoon met de **Bluetooth®**-functie kunt gebruiken, moet u hem met een compatibel **Bluetooth®**-apparaat koppelen.

- ◆ Schakel de koptelefoon zoals hiervoor beschreven in om de koppelingsmodus te activeren.
- ◆ Stel het **Bluetooth®**-afspeelapparaat zo in, dat het naar **Bluetooth®**-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving daarvan staat in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat.

- ◆ Selecteer in de lijst met gevonden apparaten op uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat het item **SBKG 40 A1** en voer desgevraagd de code **0000** in om beide apparaten te koppelen. Als de koppeling gelukt is, klinkt er een reeks geluidssignalen en knippert de LED-indicatie **6** om de 5 seconden één keer blauw.
- ◆ Om de **Bluetooth®**-verbinding te verbreken, deactiveert u de **Bluetooth®**-functie op het **Bluetooth®**-afspeelapparaat. Of u houdt de **Bluetooth®** pairing-toets **8** ca. 2 seconden lang ingedrukt, tot de LED-indicatie **6** blauw en wit knippert. De koptelefoon bevindt zich nu weer in de koppelingsmodus.
- ◆ Als alternatief schakelt u de koptelefoon zoals hiervoor beschreven uit om de **Bluetooth®**-functie te deactiveren.

OPMERKING

- ▶ Wanneer de koptelefoon weer wordt ingeschakeld, maakt die automatisch opnieuw verbinding met het laatst verbonden **Bluetooth®**-afspeelapparaat. Wanneer uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met de koptelefoon, moet u de verbinding handmatig tot stand brengen. Een gedetailleerde beschrijving daarvan staat in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat.
- ▶ Als binnen 10 minuten geen **Bluetooth®**-verbinding kan worden gemaakt, wordt de koppelingsmodus beëindigd en wordt de koptelefoon automatisch uitgeschakeld.
- ▶ Wanneer bij een bestaande **Bluetooth®**-verbinding binnen 10 minuten geen muziek wordt weergegeven, gaat de koptelefoon automatisch uit.
- ▶ Zorg ervoor dat de koptelefoon maximaal 10 meter van het **Bluetooth®**-afspeelapparaat verwijderd is. Er mogen zich tussen de twee apparaten geen obstakels of elektronische apparaten bevinden.

OPMERKING




- ▶ Zodra u de AUX IN-aansluiting ⑩ met de audiokabel ⑫ verbindt, wordt de **Bluetooth®**-functie gedeactiveerd en gaat de koptelefoon over op de AUX IN-modus. De **Bluetooth®**-functie kan pas weer worden geactiveerd wanneer u de audiokabel ⑫ uit de AUX IN-aansluiting ⑩ haalt.

Muziekweergave via Bluetooth®

Wanneer de koptelefoon via **Bluetooth®** gekoppeld is met een afspelerapparaat, zijn de volgende functies beschikbaar voor het afspelen van muziek.

OPMERKING

- ▶ Afhankelijk van het gebruikte afspelerapparaat en het besturingssysteem daarvan worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Toets	Functie
 ④	▶ Kort indrukken om de muziek af te spelen/te pauzeren.
 ③	<ul style="list-style-type: none">▶ Kort indrukken om het volume te verhogen. Wanneer het maximale volume bereikt is, klinkt er een geluidssignaal.▶ Ingedrukt houden om naar het volgende nummer te gaan.
 ⑤	<ul style="list-style-type: none">▶ Kort indrukken om het volume te verlagen. Bij het bereiken van het minimale volume klinkt er een geluidssignaal.▶ Ingedrukt houden om naar het begin van het huidige nummer te springen. Binnen 2 seconden opnieuw indrukken om naar het vorige nummer te gaan.

Muziek afspelen via AUX IN

Met de meegeleverde audiokabel 12 kunt u de koptelefoon verbinden met niet-Bluetooth®-compatibele afspelerapparaten. In de AUX IN-modus werkt de koptelefoon als een bedrade koptelefoon en kan hij ook met een lege accu worden gebruikt. De Bluetooth®-functie wordt dan uitgeschakeld en de toetsen op de koptelefoon worden vergrendeld.

- ◆ Zorg ervoor dat de koptelefoon uitgeschakeld is.
- ◆ Sluit de audiokabel 12 aan op de AUX IN-aansluiting 10 van de koptelefoon.
- ◆ Sluit de audiokabel 12 aan op de audio-uitgang (bijv. de koptelefoon-aansluiting) van het afspelerapparaat.
- ◆ Zet het afspelerapparaat aan en stel het volume in op de laagste stand.
- ◆ Zet de koptelefoon op zoals beschreven in het hoofdstuk *De koptelefoon opzetten*.
- ◆ Stel op het afspelerapparaat het gewenste volume in.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven. De geïntegreerde accu kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

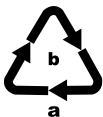


Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Bedrijfsspanning, -stroom	5 V --- (gelijkstroom), 500 mA via USB-oplaadaansluiting
Bluetooth® -specificaties	versie 5.1 (bereik tot 10 m)
Frequentieband	2,4 GHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Ondersteunde Bluetooth® -profielen	A2DP*, AVRCP*, HFP en HSP (* indien ondersteund door Bluetooth® -afspeelapparaat)
Breedbandsignaalspanning (SPCV)	120 mV \pm 20 % (bij gebruik met kabelaansluiting)
Transmissiebereik	20–20 kHz (bij limiet van -20 dB)
Impedantie	64 Ω \pm 4 Ω (bij gebruik met kabelaansluiting)
Geïntegreerde accu (lithium-ion)	3,7 V --- (gelijkstroom), 300 mAh
Bedrijfstijd koptelefoonmodus	ca. 15 uur (muziekweergave bij gemiddeld geluidsvolume van 85 dB(A))
Oplaadtijd	ca. 2,5 uur (bij 500 mA oplaadstroom)
USB-opladingang (DC IN)	USB C
AUX-aansluiting	mini-jackaansluiting \varnothing 3,5 mm
Bedrijfstemperatuur	+10 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	\leq 75%

Afmetingen (b x h x d)	ca. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Gewicht	ca. 150 g

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Bij dezen verklaart Kompersaß Handels GmbH dat het draadloos werkende apparaat **Bluetooth®-ON-EAR-KOPELEFOON SBKG 40 A1** voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar via het volgende internetadres: https://dl.kompersass.com/374059_DOC.pdf.

Service



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompersass@lidl.nl



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompersass@lidl.be

IAN 374059_2104

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompersass.com

Obsah

Úvod	75
Informace k tomuto stručnému návodu.	75
Použití v souladu s určením.	75
Použitá výstražná upozornění a symboly.	76
Bezpečnost	77
Nebezpečí poškození sluchu	77
Nebezpečí zranění	78
Pokyny pro bezdrátové rozhraní	78
Základní bezpečnostní pokyny.	79
Ovládací prvky	81
Uvedení do provozu	82
Vybalení	82
Kontrola rozsahu dodávky	82
Nabíjení interního akumulátoru	83
Obsluha a provoz	84
Zapnutí/vypnutí sluchátek	84
Nasazení sluchátek	84
Spárování/odpojení sluchátek a zařízení Bluetooth®	84
Přehrávání hudby přes Bluetooth®	86
Přehrávání hudby přes AUX IN	87
Likvidace	88
Likvidace přístroje	88
Likvidace obalu	88

Příloha	89
Technické údaje	89
Zjednodušené prohlášení o shodě EU	90
Servis	90
Dovozce	90

Úvod

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 374059_2104 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj z kategorie zábavní elektroniky slouží k reprodukci audio souborů, které lze přehrávat pomocí **Bluetooth**® nebo propojovacího kabelu s konektory 3,5 mm. V případě existujícího navázaného spojení s **Bluetooth**® můžete sluchátka díky integrovanému mikrofonu používat jako soupravu na hlavu pro příjem hovorů. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Přístroj není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoliv druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto stručném návodu jsou použita následující výstražná upozornění a symboly:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním nebo usmrcení.

- ▶ Abyste zabránili nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení, je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

OPATRŇ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- ▶ K zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR**Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.**

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace se sluchátky. Tato sluchátka odpovídají předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí poškození sluchu**⚠ OPATRNĚ****Nebezpečí v důsledku vysoké hlasitosti!**

Hlasitá hudba může vést k poškození sluchu.

- ▶ Opatrně při použití sluchátek. Používání sluchátek po delší dobu a při vysoké hlasitosti může způsobit poškození sluchu uživatele. Nastavte vždy nejprve nižší hlasitost a upravte ji na příjemnou hladinu. Sluchátka používejte vždy tak, aby bylo zaručeno vnímání okolních zvuků.

Nebezpečí zranění

VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku omezeného vnímání!

- ▶ Máte-li tato sluchátka nasazená, mohou znít akustické výstražné signály, varovné signály a okolní hluk jinak. Upozorňujeme, že tyto signály zní jinak, než jak byste je vnímali v příslušné situaci.
- ▶ Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, při jízdě na kole, při obsluze strojů nebo v jiných situacích, v nichž by mohlo snížené vnímání okolního hluku představovat nebezpečí pro Vás nebo ostatní osoby. Dodržujte také zákony a předpisy země, ve které sluchátka používáte.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

- Přístroj vypněte, když se nacházíte v letadle, nemocnici, na operačním sále nebo v blízkosti lékařských elektronických zařízení. Přenášené rádiové vlny mohou ovlivňovat funkci citlivých přístrojů.
- Přístroj udržujte v minimální vzdálenosti 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaného defibrilátoru, protože jinak by rádiové vlny mohly negativně ovlivnit řádné fungování kardiostimulátoru nebo implantovaného defibrilátoru.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky ve sluchadlech.
- Přístroj se zapnutým rádiovým prvkem nenoste do blízkosti hořlavých plynů nebo do výbušných zón (např. lakovny), protože by vysílané rádiové vlny mohly způsobit výbuch nebo požár.
- Dosah rádiových vln závisí na okolním prostředí a okolních podmínkách.
- Při přenosu dat přes bezdrátové připojení mohou data přijímat i třetí osoby.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci se sluchátky dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte sluchátka před použitím, zda nemají vnější viditelná poškození. Poškozená nebo na zem spadlá sluchátka neuvádějte do provozu.
- Chraňte kabely před poškozením kvůli např. ostrým hranám, horkým povrchům, sevření nebo zmáčknutí.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí vznikající při manipulaci s přístrojem. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Opravy na sluchátkách nechte provádět pouze autorizované odborné osoby nebo zákaznický servis. Neodbornou opravou může pro uživatele vzniknout nebezpečí. Navíc zanikají záruční nároky.
- Neprovádějte na sluchátkách žádné neoprávněné změny ani úpravy. Uživatel nesmí přístroj otevírat.
- Dbejte na to, aby nebyl nabíjecí kabel příliš napnutý nebo ohnutý.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- **⚠ POZOR!** Přístroj neprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky) a nestavte na něj ani vedle něj hořící svíčky. Tak zabráníte vzniku požáru.

- Během nabíjení se přístroj může zahřát. Umístěte přístroj při nabíjení na dobře větrané místo a nezakrývejte jej.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin. Nikdy neponořujte přístroj do vody a nestavte vedle přístroje předměty naplněné kapalinami (např. vázy).
- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte od přístroje všechny kabely, pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej přezkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávná manipulace s akumulátory může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Dodržujte omezení použití, resp. zákazy používání přístrojů provozovaných bateriemi na místech s mimořádně nebezpečnou situací, jako jsou např. čerpací stanice, letadla, nemocnice, atd.

Ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ nastavitelný třmen sluchátek
- ❷ náušníky (s ušním polštářkem)
- ❸ tlačítko **+** (snížení hlasitosti/další skladba)
- ❹ tlačítko **▶||** (zapnutí/vypnutí přístroje/přehrávání/pozastavení)
- ❺ tlačítko **—** (snížení hlasitosti/začátek skladby/předchozí skladba)
- ❻ LED indikace
- ❼ nabíjecí zdířka USB C DC IN
- ❽ tlačítko **Bluetooth®** Pairing (párování) **✎**
- ❾ mikrofon
- ❿ port **AUX IN** (zdiřka jack Ø 3,5 mm)
- ⓫ nabíjecí kabel USB (USB typ C na USB typ A)
- ⓬ audio kabel (konektor jack 3,5 mm)
- ⓭ návod k obsluze (obrázek se symboly)

Uvedení do provozu

Vybalení

- ◆ Vyjměte všechny části z balení a odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopná strana)

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- sluchátka **Bluetooth®**
- nabíjecí kabel USB (USB typ C na USB typ A)
- audio kabel (konektor jack 3,5 mm)
- Quick Start Guide (průvodce rychlým startem)
- tento stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola *Servis*).

Nabíjení interního akumulátoru

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před použitím sluchátek musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

POZOR

- ▶ Nabíjejte sluchátka pouze v suchých vnitřních prostorách.
- ▶ Dodaný nabíjecí kabel USB **11** používejte výhradně k dobíjení sluchátek.
- ▶ Po ukončení nabíjení odpojte USB nabíjecí kabel **11**.
- ◆ Ujistěte se, že jsou sluchátka vypnutá. Chcete-li sluchátka vypnout, stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko **▶|| 4**, dokud nezazní signální tón a nezhasne LED indikace **6**.
- ◆ Zastrčte zástrčku USB A nabíjecího kabelu USB **11** do síťového zdroje USB nebo portu USB počítače.
- ◆ Zasuňte zástrčku USB C nabíjecího kabelu USB **11** do nabíjecí zdířky USB-C DC IN **7** sluchátek.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ LED indikace **6** během nabíjení svítí. Když je akumulátor úplně nabitý, zhasne LED indikace **6**.
- ▶ Doba nabíjení je cca 2,5 hodiny při nabíjecím proudu 500 mA. V případě plně nabitého akumulátoru je možné přehrávání hudby při střední hlasitosti, 85 dB(A), až 15 hodin. Doba přehrávání se může lišit v závislosti na výšce hlasitosti.
- ▶ Když je akumulátor vybitý, zabliká LED indikace **6** vždy po 10 sekundách jednou bíle a zazní zvukový signál. Sluchátka se poté automaticky vypnou.

Obsluha a provoz

Zapnutí/vypnutí sluchátek

- ◆ Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko ►|| ④, abyste sluchátka zapnuli. Zazní signální tón a LED indikace ⑥ svítí asi 2 sekundy modře. Následně bliká LED indikace ⑥ modře a bíle. Sluchátka se nyní nacházejí v režimu párování.
- ◆ Chcete-li sluchátka vypnout, stiskněte opět na cca 2 sekundy tlačítko ►|| ④, dokud nezazní signální tón a nezhasne LED indikace ⑥.

Nasazení sluchátek

- ◆ Při nasazení sluchátek dbejte na uvedení stran „R“ (vpravo) a „L“ (vlevo) na vnitřní straně nastavitelného třmenu sluchátek ①.
- ◆ Nastavte nastavitelný třmen sluchátek ① tak, aby sluchátka pohodlně seděla na hlavě a náušníky ② zakrývaly uši.

Spárování/odpojení sluchátek a zařízení Bluetooth®

Než budete moci používat sluchátka s funkcí **Bluetooth®**, je nutné je spárovat s kompatibilním zařízením **Bluetooth®**.

- ◆ Abyste aktivovali režim párování, sluchátka zapněte podle dříve popsání postupu.
- ◆ Nastavte přehrávač **Bluetooth®** tak, aby vyhledal zařízení **Bluetooth®**. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze Vašeho přehrávače **Bluetooth®**.
- ◆ Ze seznamu nalezených zařízení vašeho přehrávače **Bluetooth®** zvolte položku **SBKG 40 A1** a dle potřeby zadejte kód **0000** pro navázání spojení obou zařízení. Po úspěšném spárování zařízení se rozezní signální tón a LED indikace ⑥ bliká každé 5 sekundy jednou modře.

- ◆ Pro odpojení spojení **Bluetooth**® deaktivujte buď funkci **Bluetooth**® na přehrávači **Bluetooth**® nebo podržte tlačítko **Bluetooth**® Pairing (párování) ✱ 8 asi 2 sekundy stisknuté, dokud LED indikace 6 nebude blikat modře a bíle. Sluchátka se nyní nacházejí znovu v režimu párování.
- ◆ Alternativně sluchátka vypněte, jak bylo popsáno dříve, abyste deaktivovali funkci **Bluetooth**®.

UPOZORNĚNÍ




- ▶ Při dalším zapnutí sluchátka automaticky opět navážou spojení s posledním spojeným přehrávačem **Bluetooth**®. Pokud Váš přehrávač **Bluetooth**® nenaváže opět spojení se sluchátky automaticky, musíte spojení navázat ručně. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze Vašeho přehrávače **Bluetooth**®.
- ▶ Pokud během 10 minut nelze sestavit žádné spojení **Bluetooth**®, režim párování se ukončí a sluchátka se automaticky vypnou.
- ▶ Pokud při stávajícím spojení **Bluetooth**® není během 10 minut přehrávána hudba, sluchátka se automaticky vypnou.
- ▶ Ujistěte se, že jsou sluchátka vzdálená od přehrávače **Bluetooth**® maximálně 10 metrů. Mezi nimi se nesmí nacházet žádné překážky nebo elektronické přístroje.
- ▶ Jakmile port **AUX IN** 10 spojíte s audio kabelem 12, funkce **Bluetooth**® se deaktivuje a sluchátka se přepnou do režimu **AUX IN**. Funkci **Bluetooth**® lze znovu aktivovat, až když je audio kabel 12 z portu **AUX IN** 10 odstraněn.

Přehrávání hudby přes Bluetooth®

Následující funkce přehrávání hudby jsou k dispozici, pouze pokud jsou sluchátka a přehrávač navzájem spojené prostřednictvím **Bluetooth®**.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ V závislosti na použitém přehrávači a jeho operačním systému je možné, že ne všechny funkce jsou podporovány.

Tlačítko	Funkce
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátké stisknutí pro přehrávání/zastavení přehrávání hudby.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátké stisknutí pro zvýšení hlasitosti. Při dosažení maximální hlasitosti zazní signální tón.▶ Stisknutí a podržení pro přepnutí na další skladbu.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátké stisknutí pro snížení hlasitosti. Při dosažení minimální hlasitosti zazní signální tón.▶ Pro přepnutí na začátek aktuální skladby stiskněte a podržte stisknuté. Pro přepnutí na předešlou skladbu opět stiskněte během 2 sekund a podržte stisknuté.

Přehrávání hudby přes AUX IN

Dodaným audio kabelem 12 lze sluchátka propojit s přehrávači bez technologie **Bluetooth®**. Sluchátka se v režimu AUX IN chovají jako kabelem propojená sluchátka a lze je používat i s vybitým akumulátorem. Funkce **Bluetooth®** je deaktivována a tlačítka na sluchátkách jsou bez funkce.

- ◆ Ujistěte se, že jsou sluchátka vypnutá.
- ◆ Propojte audio kabel 12 s portem **AUX IN** 10 sluchátek.
- ◆ Propojte audio kabel 12 s audio výstupem (např. přípojka pro sluchátka) přehrávače.
- ◆ Zapněte přehrávač a nastavte hlasitost na minimum.
- ◆ Nasadte si sluchátka dle popisu v kapitole *Nasazení sluchátek*.
- ◆ Nastavte požadovanou hlasitost na přehrávači.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, nýbrž se musí odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Zabudovaný akumulátor nelze vyjmout za účelem jeho likvidace.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

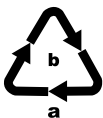


Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztříděte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Provozní napětí, provozní proud	5 V \equiv (stejnoseměrný proud), 500 mA přes nabíjecí zdířku USB
Specifikace Bluetooth®	Verze 5.1 (dosah až 10 m)
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Vysílací výkon	< 10 dBm
Podporované profily Bluetooth®	A2DP*, AVRCP*, HFP a HSP (*pokud jsou podporovány přehrávače Bluetooth®)
Širokopásmové identifikační napětí (SPCV)	120 mV \pm 20 % (při kabelovém provozu)
Frekvenční odezva	20 Hz - 20 kHz (při limitu -20 dB)
Impedance	64 Ω \pm 4 Ω (při kabelovém provozu)
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	3,7 V \equiv (stejnoseměrný proud), 300 mAh
Doba provozu v režimu sluchátek	cca 15 hodin (přehrávání hudby při střední hlasitosti 85 dB(A))
Doba nabíjení	cca 2,5 hod. (při nabíjecím proudu 500 mA)
Nabíjecí zdířka USB (DC IN)	USB C
Port AUX	Konektor jack o průměru 3,5 mm
Provozní teplota	+10 °C až +35 °C
Skladovací teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	\leq 75 %
Rozměry (Š x V x H)	cca 15,0 x 20,4 x 7, cm
Hmotnost	cca 150 g

Zjednodušené prohlášení o shodě EU



Tímto společnost Kompersaß Handels GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SLUCHÁTKA S **Bluetooth®** SBKG 40 A1 odpovídá směrnici č. 2014/53/EU a směrnici č. 2011/65/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následující internetové adrese: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 374059_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	93
Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	93
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	93
Zastosowane ostrzeżenia i symbole	94
Bezpieczeństwo	95
Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu	95
Niebezpieczeństwo wypadku	96
Informacje dotyczące interfejsu radiowego	96
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	97
Elementy obsługowe	99
Uruchomienie	100
Rozpakowanie	100
Sprawdzenie kompletności dostawy	100
Ładowanie wbudowanego akumulatora	101
Obsługa i eksploatacja	102
Włączanie/wyłączanie słuchawek	102
Zakładanie słuchawek	102
Parowanie/przerywanie połączenia słuchawek z urządzeniem	
Bluetooth®	102
Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth®	104
Odtwarzanie muzyki przez AUX IN	105
Utylizacja	106
Utylizacja urządzenia	106
Utylizacja opakowania	106

Załącznik	107
Dane techniczne.....	107
Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE.....	108
Serwis.....	108
Importer.....	108

Wstęp

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 374059_2104 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie elektroniki rozrywkowej służy do odtwarzania plików audio, które można przesyłać za pośrednictwem **Bluetooth®** lub przez przewód z wtykiem mini-jack 3,5 mm. Dzięki wbudowanemu mikrofonowi, przy nawiązanym połączeniu **Bluetooth®** można wykorzystać słuchawki jako urządzenie głośnomówiące do odbierania połączeń telefonicznych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkiego rodzaju roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, nieprawidłowo wykonanych napraw, zmian dokonanych bez zezwolenia lub użycia niedopuszczonych części zamiennych są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej skróconej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń i symboli:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania obrażeń lub śmierci.

- ▶ Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu, by uniknąć obrażeń u osób.

PRZESTROGA

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- ▶ Aby uniknąć obrażeń ciała u osób, przestrzegaj wskazówek zawartych w tym ostrzeżeniu.

UWAGA**Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.**

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi słuchawek. Niniejsze słuchawki są zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu**⚠ PRZESTROGA****Niebezpieczeństwo spowodowane nadmierną głośnością!**

Głośna muzyka może powodować uszkodzenie słuchu.

- ▶ Zachowaj ostrożność podczas używania słuchawek. Używanie słuchawek przez długi czas i przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu użytkownika. Zawsze najpierw ustaw niską głośność i dostosuj ją do komfortowego poziomu. Zawsze używaj słuchawek w taki sposób, aby zapewnić percepcję dźwięków z otoczenia.

Niebezpieczeństwo wypadku

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo spowodowane ograniczeniem postrzegania!

- ▶ Akustyczne sygnały ostrzegawcze i wskazówki oraz odgłosy otoczenia mogą brzmieć inaczej podczas noszenia tych słuchawek. Należy się upewnić, jaka jest różnica w odbiorze tych sygnałów, by można je było rozpoznać w odpowiednich sytuacjach.
- ▶ Słuchawek nie można używać w trakcie prowadzenia pojazdów, w trakcie jazdy rowerem, podczas obsługi maszyn lub w innych sytuacjach, w których utrudnione odbieranie odgłosów otoczenia może spowodować zagrożenie dla siebie samego lub innych. Podczas użytkowania słuchawek należy przestrzegać także przepisów obowiązujących w kraju użytkownika.

Informacje dotyczące interfejsu radiowego

- Wyłącz urządzenie, gdy jesteś w samolocie, w szpitalu, na sali operacyjnej lub w pobliżu elektronicznego systemu medycznego. Emitowane fale radiowe mogą mieć negatywny wpływ na działanie wrażliwych na ich działanie urządzeń.
- Urządzenie należy trzymać w odległości przynajmniej 20 cm od rozrusznika serca, lub wszczepionego defibrylatora, ponieważ w przeciwnym razie fale radiowe mogą zakłócić prawidłowe działanie rozrusznika lub wszczepionego defibrylatora.
- Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w aparatach słuchowych.
- Nie wnoś urządzenia z włączonym nadajnikiem radiowym w pobliże łatwopalnych gazów lub w zagrożone wybuchem otoczenie (np. lakiernia), ponieważ emitowane fale radiowe mogą wywołać eksplozję lub spowodować pożar.

- Zasięg fal radiowych zależy od warunków środowiskowych i otoczenia.
- W przypadku transferu danych za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego możliwe jest również odebranie danych przez osoby nieupoważnione.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie słuchawek, należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy słuchawki nie mają zewnętrznych, widocznych oznak uszkodzenia. Nie uruchamiaj uszkodzonych ani upuszczonych słuchawek.
- Chroń kable przed uszkodzeniem, np. przez ostre krawędzie, gorące miejsca, zakleszczenia lub zgniecenia.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub serwisu producenta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.


Niebezpieczeństwo uduszenia się!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie autoryzowanemu specjalście lub serwisowi. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one również utratę gwarancji.

- Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w słuchawkach. Użytkownikowi nie wolno otwierać urządzenia.
- Zwróć uwagę na to, aby kabel do ładowania nie był mocno naprężony ani załamany.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia i nieodwracalnych uszkodzeń.
- **⚠ UWAGA!** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu otwartego ognia (np. świec) i nie ustawiaj na urządzeniu lub obok urządzenia zapalonych świec. W ten sposób można zapobiec pożarom.
- Podczas ładowania urządzenie może się nagrzać. Na czas ładowania ustaw urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu i nie przykrywaj go.
- Urządzenie chronić przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie ustawiaj na nim żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów).
- W przypadku zauważenia zapachu spalenizny lub dymu niezwłocznie wyłącz urządzenie i odłącz wszystkie podłączone kable. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji! Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia, ponieważ wbudowany akumulator może eksplodować.
- Należy przestrzegać ograniczeń w użytkowaniu lub zakazów użytkowania urządzeń zasilanych z baterii w miejscach o szczególnym stopniu zagrożenia, jak np. stacje benzynowe, samoloty, szpitale itp.

Elementy obsługowe

(Ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- 1 Regulowany pałąk
- 2 Muszle słuchawki (z poduszkami)
- 3 Przycisk **+** (głośniej/następny utwór)
- 4 Przycisk **▶||** (Włączanie/wyłączanie urządzenia/Odtwarzanie/Pauza)
- 5 Przycisk **■** (Ciszej/Początek utworu/Poprzedni utwór)
- 6 Wskaźnik LED
- 7 Gniazdo ładowania USB-C DC IN
- 8 Przycisk parowania **Bluetooth®** 
- 9 Mikrofon
- 10 Złącze **AUX IN** (gniazdo wtyku typu mini-jack Ø 3,5 mm)
- 11 Kabel ładowania USB (USB typu C na USB typu A)
- 12 Kabel audio (wtyk typu mini-jack 3,5 mm)
- 13 Instrukcja obsługi (ikona)

Uruchomienie

Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Sprawdzenie kompletności dostawy

(Ilustracje - patrz rozkładana okładka)

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- Słuchawki **Bluetooth®**
- Kabel ładowania USB (USB typu C na USB typu A)
- Kabel audio (wtyk typu mini-jack 3,5 mm)
- Quick Start Guide (Instrukcja szybkiej obsługi)
- Ta skrócona instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Ładowanie wbudowanego akumulatora

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy w pełni naładować wbudowany akumulator.

UWAGA

- ▶ Słuchawki należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
- ▶ Do ładowania używaj wyłącznie kabla ładowania USB 11 dostarczonego wraz ze słuchawkami.
- ▶ Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania USB 11 od urządzenia.
- ◆ Upewnij się, że słuchawki są wyłączone. Aby wyłączyć słuchawki, naciśnij na ok. 2 sekundy przycisk ►|| 4, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy oraz zgaśnie wskaźnik LED 6.
- ◆ Podłącz wtyk USB-A kabla ładowania USB 11 do zasilacza USB lub portu USB w komputerze.
- ◆ Podłącz wtyk USB-C kabla ładowania USB 11 do gniazda ładowania USB-C DC IN 7 słuchawek.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskaźnik LED 6 świeci się podczas ładowania. Po całkowitym naładowaniu akumulatora wskaźnik LED 6 gaśnie.
- ▶ Czas ładowania wynosi ok. 2,5 godziny przy prądzie ładowania 500 mA. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, muzykę można odtwarzać przy średniej głośności (85 dB(A)) przez maksymalnie 15 godzin. Czas odtwarzania może się różnić w zależności od poziomu głośności.
- ▶ Gdy akumulator jest rozładowany, wskaźnik LED 6 miga na biało raz na 10 sekund i rozlega się sygnał dźwiękowy. Następnie słuchawki wyłączą się automatycznie.

Obsługa i eksploatacja

Włączanie/wyłączanie słuchawek

- ◆ Naciśnij na ok. 2 sekundy przycisk **▶|| 4**, aby włączyć słuchawki. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik LED **6** zaświeci się na niebiesko na ok. 2 sekundy. Następnie wskaźnik LED **6** miga na niebiesko i biało. Słuchawki są teraz w trybie parowania.
- ◆ Aby wyłączyć słuchawki, naciśnij na ok. 2 sekundy ponownie przycisk **▶|| 4**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy oraz zgaśnie wskaźnik LED **6**.

Zakładanie słuchawek

- ◆ Podczas zakładania słuchawek zwróć uwagę na oznaczenia stron „R” (prawa) i „L” (lewa) na wewnętrznej stronie regulowanego pałąka **1**.
- ◆ Ustaw regulowany pałąk **1** tak, aby słuchawki wygodnie leżały na głowie, a muszle słuchawek **2** zakrywały uszy.

Parowanie/przerywanie połączenia słuchawek z urządzeniem Bluetooth®

Aby móc korzystać z słuchawek z funkcją **Bluetooth®**, należy je sparować z kompatybilnym urządzeniem **Bluetooth®**.

- ◆ Włącz słuchawki w sposób opisany powyżej, aby włączyć tryb parowania.
- ◆ Ustaw odtwarzacz **Bluetooth®** na wyszukiwanie urządzeń **Bluetooth®**. Szczegółowy opis procedury znajdziesz w instrukcji obsługi Twojego odtwarzacza **Bluetooth®**.
- ◆ Na liście znalezionych urządzeń odtwarzacza **Bluetooth®** wybierz wpis **SBKG 40 A1** i w razie potrzeby wprowadź kod **0000**, aby połączyć obydwa urządzenia. Po pomyślnym sparowaniu urządzeń rozlegnie się sekwencja dźwięków, a wskaźnik LED **6** będzie migać co 5 sekundy jeden raz na niebiesko.

- ◆ Aby rozłączyć połączenie **Bluetooth®**, dezaktywuj funkcję **Bluetooth®** w odtwarzaczu **Bluetooth®** lub przytrzymaj przycisk parowania **Bluetooth®** **8** wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aż wskaźnik LED **6** zacznie migać na niebiesko i biało. Słuchawki są teraz ponownie w trybie parowania.
- ◆ Alternatywnie można wyłączyć słuchawki w sposób opisany powyżej, aby dezaktywować funkcję **Bluetooth®**.

WSKAZÓWKA




- ▶ Przy następnym włączeniu słuchawki automatycznie połączą się ponownie z ostatnio podłączonym odtwarzaczem **Bluetooth®**. Jeżeli odtwarzacz **Bluetooth®** nie połączy się ponownie automatycznie ze słuchawkami, należy ręcznie nawiązać połączenie. Szczegółowy opis procedury znajdziesz w instrukcji obsługi Twojego odtwarzacza **Bluetooth®**.
- ▶ Jeśli w ciągu 10 minut nie można nawiązać połączenia **Bluetooth®**, tryb parowania zostaje zakończony, a słuchawki wyłączą się automatycznie.
- ▶ Jeśli po nawiązaniu połączenia **Bluetooth®** w ciągu 10 minut nie rozpocznie się odtwarzanie muzyki, słuchawki automatycznie się wyłączą.
- ▶ Upewnij się, że słuchawki oddalone są maksymalnie 10 metrów od odtwarzacza **Bluetooth®**. Pomędzy nimi nie mogą znajdować się żadne przeszkody ani urządzenia elektroniczne.
- ▶ Po połączeniu złącza **AUX IN 10** z kablem audio **12**, funkcja **Bluetooth®** zostanie dezaktywowana, a słuchawki przełączą się na tryb pracy **AUX IN**. Funkcję **Bluetooth®** można aktywować ponownie dopiero wtedy, gdy kabel audio **12** zostanie odłączony od złącza **AUX IN 10**.

Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth®

Poniższe funkcje odtwarzania muzyki są dostępne tylko wtedy, gdy słuchawki i odtwarzacz są połączone ze sobą przez **Bluetooth®**.

WSKAZÓWKA

- ▶ W zależności od używanego zewnętrznego odtwarzacza oraz jego systemu operacyjnego może dojść do sytuacji, w której nie wszystkie funkcje będą obsługiwane.

Przycisk	Funkcja
 4	<ul style="list-style-type: none">▶ Naciśnij krótko, aby rozpocząć/zakończyć odtwarzanie muzyki.
 3	<ul style="list-style-type: none">▶ Naciśnij krótko, aby zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności rozlega się sygnał dźwiękowy.▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przejść do następnego utworu.
 5	<ul style="list-style-type: none">▶ Naciśnij krótko, aby zmniejszyć głośność. Po osiągnięciu minimalnej głośności rozlega się sygnał dźwiękowy.▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przejść do początku bieżącego utworu. Naciśnij ponownie w ciągu 2 sekund i przytrzymaj, aby przejść do poprzedniego utworu.

Odtwarzanie muzyki przez AUX IN

Za pomocą znajdującego się w zestawie kabla audio 12 można podłączyć słuchawki do odtwarzacza bez funkcji **Bluetooth®**.

W trybie AUX IN słuchawki zachowują się jak słuchawki przewodowe i mogą być również używane z rozładowanym akumulatorem. Funkcja **Bluetooth®** jest dezaktywowana, a przyciski na słuchawkach nie działają.

- ◆ Upewnij się, że słuchawki są wyłączone.
- ◆ Podłącz kabel audio 12 do złącza AUX IN 10 słuchawek.
- ◆ Podłącz kabel audio 12 do wyjścia audio (np. gniazdo słuchawkowe) odtwarzacza.
- ◆ Włącz odtwarzacz i ustaw poziom głośności na minimum.
- ◆ Załóż słuchawki w sposób opisany w akapicie **Zakładanie słuchawek**.
- ◆ Ustaw żądaną głośność w odtwarzaczu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów. Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie wolno zdemontować w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystużonego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

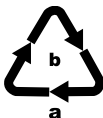


Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie zasilania, prąd roboczy	5 V \equiv (prąd stały), 500 mA przez gniazdo ładowania USB
Bluetooth® Dane techniczne	Wersja 5.1 (do 10 m zasięgu)
Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Moc nadawcza	< 10 dBm
Obsługiwane profile Bluetooth®	A2DP*, AVRCP*, HFP i HSP (*jeśli są obsługiwane przez odtwarzacz Bluetooth®)
Napięcie identyfikacji szerokopasmowej (SPCV)	120 mV \pm 20 % (dla pracy przewodowej)
Pasma przenoszenia	20 Hz – 20 kHz (przy limicie -20 dB)
Impedancja	64 Ω \pm 4 Ω (dla pracy przewodowej)
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	3,7 V \equiv (prąd stały), 300 mAh
Czas pracy w trybie słuchawkowym	ok. 15 godzin (odtwarzanie muzyki przy średniej głośności 85 dB(A))
Czas ładowania	ok. 2,5 godziny (przy prądzie ładowania 500 mA)
Gniazdo ładowania USB (DC IN)	USB C
Złącze AUX	Wtyk mini-jack \varnothing 3,5 mm
Temperatura robocza	+10°C do +35°C
Temperatura przechowywania	0°C do +45°C

Wilgotność (bez kondensacji)	≤ 75%
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	ok. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Masa	ok. 150 g

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE



Kompernaß Handels GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu SŁUCHAWKI NAUSZNE **Bluetooth®** SBKG 40 A1 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i dyrektywą 2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 374059_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	111
Informácie o tomto krátkom návode	111
Určené použitie	111
Použitie výstražné upozornenia a symboly	112
Bezpečnosť	113
Nebezpečenstvo poškodenia sluchu	113
Nebezpečenstvo úrazu	114
Upozornenia k funkčnému rozhraniu	114
Základné bezpečnostné upozornenia	115
Ovládacie prvky	117
Uvedenie do prevádzky	118
Vybalenie	118
Kontrola rozsahu dodávky	118
Nabíjanie interného akumulátora	119
Obsluha a prevádzka	120
Zapnutie/vypnutie slúchadiel	120
Nasadenie slúchadiel	120
Spojenie/odpojenie slúchadiel s/od Bluetooth® zariadením/zariadenia	120
Prehrávanie hudby cez Bluetooth®	122
Prehrávanie hudby cez AUX IN	123
Likvidácia	124
Likvidácia prístroja	124
Likvidácia obalu	124

Priloha	125
Technické údaje	125
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	126
Servis	126
Dovozca	126

Úvod

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 374059_2104 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uschovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Určené použitie

Tento prístroj zábavnej elektroniky slúži na prehrávanie audio údajov, ktoré sa môžu prehrávať cez **Bluetooth®** alebo 3,5 mm jack kábel. Pri existujúcom **Bluetooth®** pripojení môžete vďaka integrovanému mikrofónu slúchadlá používať ako náhlavnú súpravu na príjem hovorov. Iné používanie alebo používanie nad tento rámeč sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom.

Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nedovolenými vykonávanými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V predložennom krátkom návode sú použité nasledovné výstražné upozornenia a symboly:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok zranenia alebo smrť.

- ▶ Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- ▶ Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

OPATRNE

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- ▶ Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR**Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.**

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu so slúchadlami. Tieto slúchadlá sú v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Ich neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Nebezpečenstvo poškodenia sluchu**⚠ OPATRNE****Nebezpečenstvo v dôsledku príliš vysokej hlasitosti!**

Hlasná hudba môže viesť k poškodeniu sluchu.

- Používajte slúchadlá opatrne. Pri dlhšom používaní slúchadiel pri vysokej hlasitosti sa môže poškodiť sluch používateľa. Vždy najprv nastavte nízku hlasitosť a postupne ju prispôbte na príjemnú hladinu. Slúchadlá vždy používajte tak, aby ste mohli vnímať okolité zvuky.

Nebezpečenstvo úrazu

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo spôsobené zníženým vnímaním okolia!

- ▶ Akustické výstražné a upozorňujúce signály, ako aj okolitý hluk, môžu znieť inak, ak máte nasadené tieto slúchadlá. Oboznámte sa s tým, ako sa tieto signály pri nasadených slúchadlách zvukovo odlišujú, aby ste ich v príslušných situáciách dokázali rozpoznať.
- ▶ Nepoužívajte slúchadlá pri vedení motorových vozidiel, pri jazde na bicykli, pri obsluhu strojových zariadení alebo v iných prípadoch, v ktorých môže obmedzené vnímanie okolia predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iných ľudí. Dodržiavajte tiež právne predpisy a zákony krajiny, v ktorej slúchadlá používate.

Upozornenia k funkčnému rozhraniu

- Vypnite prístroj, keď sa nachádzate v lietadle, nemocnici, operačnej sále alebo v blízkosti medicínskeho elektronického systému. Prenášané rádiové vlny môžu ovplyvniť funkciu citlivých prístrojov.
- Prístroj nepribližujte na vzdialenosť menej ako 20 cm ku kardiostimulátoru alebo implantovanému defibrilátoru, pretože v opačnom prípade môžu byť rušené riadne funkcie kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora z dôvodu rádiových vln.
- Prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť rušivé zvuky v načúvacích prístrojoch.
- Prístroj so zapnutým rádiovým komponentom nedávajte do blízkosti horľavých plynov alebo do prostredia ohrozeného výbuchom (napr. lakovňa), pretože prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Dosah rádiových vln je závislý od okolitých podmienok a podmienok prostredia.

- Pri prenose údajov cez bezdrôtové spojenie môžu údaje prijímať aj neoprávnené tretie strany.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie so slúchadlami dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte slúchadlá, či nie sú zvonka viditeľne poškodené. Nepoužívajte slúchadlá, ktoré sú poškodené alebo ktoré spadli.
- Chráňte káble pred poškodením, napr. ostrými hranami, horúcimi plochami, zovretím alebo pomliaždením.
- Poškodené káble alebo prípojky nechajte vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- Opravy slúchadiel zverte len autorizovanému odbornému personálu alebo zákazníckemu servisu. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Nerobte na slúchadlách žiadne svojvoľné prestavby ani zmeny. Používateľ nesmie tento prístroj otvárať.
- Dávajte pozor na to, aby nabíjaci kábel nebol napnutý ani zalomený.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.

- **⚠ POZOR!** Neprevádzkujte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky. Tým pomáhate zabrániť požiaru.
- Počas nabíjania sa prístroj môže zohrievať. Počas nabíjania postavte prístroj na dobre vetrané miesto a nepokrývajte ho.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a zabráňte vniknutiu kvapalín do prístroja. Nikdy prístroj neponárajte do vody a neukladajte žiadne predmety naplnené kvapalinami (napr. vázy) vedľa prístroja.
- Prístroj okamžite vypnite a odstráňte všetky káblové spojenia z prístroja, ak zacítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nesprávne zaobchádzanie s akumulátormi môže spôsobiť požiar, explóziu, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Zariadenie nehádzte do ohňa, pretože v ňom integrovaný akumulátor môže explodovať.
- Dodržiavajte obmedzenia používania príp. zákazy používania pre prístroje, napájané batériami na miestach s mimoriadnym nebezpečenstvom, ako sú napr. čerpacie stanice, lietadlá, nemocnice atď.

Ovládacie prvky

(Obrázky si pozrite na roztváratej strane)

- 1 Nastaviteľné slúchadlá
- 2 Mušle slúchadiel (s náušníkmi)
- 3 Tlačidlo **+** (zvýšiť hlasitosť/nasledujúca skladba)
- 4 Tlačidlo **▶||** (zapnúť/vypnúť prístroj/prehrávanie/prestávka)
- 5 Tlačidlo **—** (znížiť hlasitosť/začiatok skladby/predchádzajúca skladba)
- 6 LED indikátor
- 7 USB-C nabíjacia zásuvka DC IN
- 8 **Bluetooth**® tlačidlo spárovania **⌘**
- 9 Mikrofón
- 10 Prípojka **AUX IN** (pripojovacia zdierka Ø 3,5 mm)
- 11 USB nabíjací kábel (USB typ C na USB typ A)
- 12 Audiokábel (3,5 mm zástrčkový konektor)
- 13 Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Vybalenie

- ◆ Vyberte všetky diely z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Obrázky si pozrite na roztváracíj strane)

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Slúchadlá **Bluetooth®**
- USB nabíjací kábel (USB typ C na USB typ A)
- Audiokábel (3,5 mm zástrčkový konektor)
- Quick Start Guide (sprievodca rýchlym spustením)
- Tento krátky návod

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Nabíjanie interného akumulátora

UPOZORNENIE

- ▶ Pred použitím slúchadiel musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.

POZOR

- ▶ Slúchadlá nabíjajte iba v suchých vnútorných priestoroch.
- ▶ Na nabíjanie slúchadiel používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel **11**.
- ▶ Po ukončení nabíjania vyťahnite USB nabíjací kábel **11**.
- ♦ Uistite sa, či sú slúchadlá vypnuté. Na vypnutie slúchadiel stlačte na cca 2 sekundy tlačidlo **▶|| 4**, až zaznie signálny tón a prevádzková LED indikátor **6** zhasne.
- ♦ USB konektor A USB nabíjacieho kábla **11** zapojte do USB sieťového adaptéra alebo USB prípojky vášho počítača.
- ♦ Spojte USB-C konektor USB nabíjacieho kábla **11** s nabíjacou zásuvkou USB-C DC IN **7** slúchadiel.

UPOZORNENIE

- ▶ LED indikátor **6** počas procesu nabíjania svieti nabielo. Keď je akumulátor úplne nabitý, LED indikátor **6** zhasne.
- ▶ Doba nabíjania je cca 2,5 hodiny pri nabíjacom prúde 500 mA. Pri plne nabitom akumulátore je možné prehrávanie hudby až 15 hodín pri strednej hlasitosti (85 dB(A)). Čas prehrávania môže kolísať podľa výšky hlasitosti.
- ▶ Keď je akumulátor prázdny, LED indikátor **6** zabliká každých 10 sekúnd bielo a zaznie signálny tón. Slúchadlá sa následne automaticky vypnú.

Obsluha a prevádzka

Zapnutie/vypnutie slúchadiel

- ♦ Na zapnutie slúchadiel stlačte na cca 2 sekundy tlačidlo ►|| 4. Zaznie signálny tón a LED indikátor 6 zasvieti na cca 2 sekundy namodro. Následne zabliká LED indikátor 6 namodro a bielo. Slúchadlá sa teraz nachádzajú v režime spárovania.
- ♦ Na vypnutie slúchadiel stlačte znova na cca 2 sekundy tlačidlo ►|| 4, až zaznie signálny tón a prevádzková LED indikátor 6 zhasne.

Nasadenie slúchadiel

- ♦ Pri nasadzovaní slúchadiel si všimajte údaj o strane „R“ (vpravo) a „L“ (vľavo) na vnútornej strane nastaviteľného hlavového oblúka 1.
- ♦ Nastavte nastaviteľný hlavový oblúk 1 tak, aby slúchadlá sedeli pohodlne na hlave a mušle slúchadiel 2 zakrývali uši.

Spojenie/odpojenie slúchadiel s/od Bluetooth® zariadením/zariadenia

Skôr ako môžete použiť slúchadlá s funkciou **Bluetooth®**, musíte ich spojiť s kompatibilným zariadením **Bluetooth®**.

- ♦ Zapnite slúchadlá, ako je predtým opísané, aby ste aktivovali režim spárovania.
- ♦ Nastavte **Bluetooth®** prehrávač tak, aby sa vyhľadávali **Bluetooth®** zariadenia. Podrobný opis k tomu nájdete v návode na obsluhu vášho **Bluetooth®** prehrávača.
- ♦ Zo zoznamu nájdenej zariadení vo vašom **Bluetooth®** prehrávači zvolte záznam **SBKG 40 A1** a v prípade, ak sa to vyžaduje, zadajte kód **0000** na prepojenie oboch zariadení. Pri úspešnom zapojení zariadení zaznie sled tónov a LED indikátor 6 zabliká každé 5 sekundy raz namodro.

- ◆ Na prerušenie **Bluetooth**® spojenia deaktivujte buď funkciu **Bluetooth**® na **Bluetooth**® prehrávači alebo podržte **Bluetooth**® tlačidlo spárovania ✱ 8 stlačené cca 2 sekundy, až LED indikátor 6 bude blikať namodro a bielo. Slúchadlá sa teraz nachádzajú znova v režime spárovania.
- ◆ Alternatívne vypnite slúchadlá, ako bolo opísané predtým, aby ste deaktivovali funkciu **Bluetooth**®.

UPOZORNENIE




- ▶ Slúchadlá sa pri nasledujúcom zapnutí spoja automaticky znova s naposledy spojeným **Bluetooth**® prehrávačom. Keď sa váš **Bluetooth**® prehrávač nespojí znova automaticky so slúchadlami, musíte vytvoriť spojenie manuálne. Podrobný opis k tomu nájdete v návode na obsluhu vášho **Bluetooth**® prehrávača.
- ▶ Keď v rámci 10 minút nie je možné vytvoriť žiadne **Bluetooth**® spojenie, režim spárovania sa ukončí a slúchadlá sa automaticky vypnú.
- ▶ Keď sa pri existujúcom spojení **Bluetooth**® nezačne v rámci 10 minút prehrávať hudba, slúchadlá sa automaticky vypnú.
- ▶ Uistite sa, že slúchadlá sú vzdialené maximálne 10 metrov od **Bluetooth**® prehrávača. Nesmú sa medzi nimi nachádzať žiadne prekážky alebo elektronické zariadenia.
- ▶ Ihneď ako spojíte prípojku AUX IN 10 s audio káblom 12, funkcia **Bluetooth**® sa deaktivuje a slúchadlá sa prepnú do režimu AUX IN. Funkcia **Bluetooth**® sa môže znova aktivovať vtedy, keď je audiokábel 12 vzdialený od prípojky AUX IN 10.

Prehrávanie hudby cez Bluetooth®

Nasledujúce funkcie prehrávania sú k dispozícii len vtedy, ak sú slúchadlá a prehrávač vzájomne prepojené cez **Bluetooth®**.

UPOZORNENIE

- ▶ V závislosti od použitého prehrávača a jeho operačného systému sa môže stať, že nie všetky funkcie budú podporované.

Tlačidlo	Funkcia
 4	<ul style="list-style-type: none">▶ Stlačte krátko na prehrávanie/zastavenie hudby.
 3	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátko stlačte na zvýšenie hlasitosti. Pri dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie signálny tón.▶ Stlačte a podržte, aby ste prepli na nasledujúci titul.
 5	<ul style="list-style-type: none">▶ Krátko stlačte na zníženie hlasitosti. Pri dosiahnutí minimálnej hlasitosti zaznie signálny tón.▶ Stlačte a podržte na preskočenie na začiatok aktuálneho titulu. Na prepnutie na predchádzajúci titul stlačte znova a podržte v rámci 2 sekúnd.

Prehrávanie hudby cez AUX IN

Pomocou dodaného audiokábla 12 môžete slúchadlo spojiť s prehrávačmi bez funkcie **Bluetooth®**. Slúchadlá sa v režime AUX IN správajú ako slúchadlá s pripojeným káblom a môžu sa tiež používať pri vybitom akumulátore. Funkcia **Bluetooth®** je deaktivovaná a tlačidlá na slúchadlách sú bez funkcie.

- ◆ Uistite sa, či sú slúchadlá vypnuté.
- ◆ Spojte audiokábel 12 s prípojkou AUX IN 10 slúchadiel.
- ◆ Spojte audiokábel 12 s výstupom zvuku (napr. prípojka slúchadiel) prehrávača.
- ◆ Zapnite prehrávač a nastavte hlasitosť na minimum.
- ◆ Nasadte slúchadlá, ako je opísané v odseku *Nasadenie slúchadiel*.
- ◆ Nastavte požadovanú hlasitosť na prehrávači.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadkovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v podnikoch na likvidáciu odpadu. Zabudovaný akumulátor nie je možné vybrať na likvidáciu.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

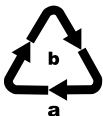


Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka,
80 - 98: kompozitné materiály

Príloha

Technické údaje

Prevádzkové napätie, prevádzkový prúd	5 V \equiv (jednosmerný prúd), 500 mA cez USB nabíjaciu zdierku
Špecifikácie Bluetooth®	Verzia 5.1 (s dosahom až do 10 m)
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Vysielací výkon	< 10 dBm
Podporované profily Bluetooth®	A2DP*, AVRCP*, HFP a HSP (*ak je to podporované Bluetooth® prehrávačom)
Širokopásmové identifikačné napätie (SPCV)	120 mV \pm 20 % (pri prevádzke s káblom)
Rozsah prenosu	20 Hz-20 kHz (pri limite 20 db)
Impedancia	64 Ω \pm 4 Ω (pri prevádzke s káblom)
Integrovaný akumulátor (lítium-iónový)	3,7 V \equiv (jednosmerný prúd), 300 mAh
Prevádzková doba režimu slúchadiel	cca 15 hodín (prehrávanie hudby pri strednej hlasitosti 85 dB(A))
Čas nabíjania	cca 2,5 hodín (pri nabíjacom prúde 500 mA)
Nabíjacia zásuvka USB (DC IN)	USB C
Prípojka AUX	Pripojovacia zdierka \varnothing 3,5 mm
Prevádzková teplota	+10 °C až +35 °C
Skladovacia teplota	0 °C až +45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	\leq 75 %
Rozmery (Š x V x H)	cca 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Hmotnosť	cca 150 g

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ



Týmto spoločnosť Kompernaß Handels GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SLÚCHADLÁ **Bluetooth®** SBKG 40 A1 zodpovedá smernici 2014/53/EÚ a smernici 2011/65/EÚ.

Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 374059_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	129
Información sobre esta guía breve	129
Uso previsto	129
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	130
Seguridad	131
Peligro de lesiones auditivas	131
Peligro de accidentes	132
Indicaciones sobre la interfaz de radiocomunicación	132
Indicaciones básicas de seguridad	133
Elementos de mando	135
Puesta en funcionamiento	136
Desembalaje	136
Comprobación del volumen de suministro	136
Carga de la batería interna	137
Manejo y funcionamiento	138
Encendido/apagado de los auriculares	138
Colocación de los auriculares	138
Conexión/desconexión entre los auriculares y un dispositivo con Bluetooth®	138
Reproducción de música a través de Bluetooth®	140
Reproducción de música a través de AUX IN	141
Desecho	142
Desecho del aparato	142
Desecho del embalaje	142

Anexo	143
Características técnicas	143
Declaración de conformidad CE simplificada	144
Asistencia técnica	144
Importador	144

Introducción

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 374059_2104.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato de la electrónica de entretenimiento sirve para la reproducción de archivos de audio transmitidos a través de **Bluetooth®** o de un cable con conector Jack de 3,5 mm. Mientras estén conectados por **Bluetooth®**, los auriculares pueden utilizarse para contestar llamadas, ya que llevan integrado un micrófono. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En esta guía breve se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- ▶ La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

Este capítulo contiene indicaciones de seguridad importantes para el uso de los auriculares. Estos auriculares cumplen las normas de seguridad establecidas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Peligro de lesiones auditivas**⚠ CUIDADO****¡Peligro debido a un volumen excesivo!**

La música a un volumen alto puede causar lesiones auditivas.

- ▶ Tenga cuidado al usar los auriculares. El uso de auriculares durante un periodo prolongado de tiempo y con un volumen alto puede provocar lesiones auditivas. Ajuste siempre primero un volumen bajo y regúlelo hasta alcanzar una intensidad agradable. Cuando use auriculares, asegúrese siempre de poder escuchar el ruido ambiente.

Peligro de accidentes

ADVERTENCIA

¡Peligro debido a una menor percepción del entorno!

- ▶ Las señales acústicas de aviso e indicación, así como los ruidos ambientales, pueden tener un sonido diferente al llevar puestos los auriculares. Sea consciente de cómo pueden diferir estas señales con el fin de reconocerlas en las situaciones correspondientes.
- ▶ No utilice los auriculares al conducir un vehículo, al circular en bicicleta, al manejar máquinas o en cualquier otra situación en la que la falta de percepción de los ruidos ambientales pueda entrañar un peligro para usted o para terceros. Observe las disposiciones legales y las normas del país en el que desee utilizar los auriculares.


Indicaciones sobre la interfaz de radiocomunicación

- Desconecte el aparato si se encuentra en un avión, hospital, quirófano o cerca de un sistema electrónico médico. Las ondas de radio transmitidas pueden mermar el funcionamiento de aparatos sensibles.
- El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 20 cm con respecto a los marcapasos o desfibriladores implantados, ya que, de lo contrario, las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento normal del marcapasos o del desfibrilador implantado.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en los audífonos.
- No acerque el aparato con el componente de radio encendido a gases inflamables ni a ambientes susceptibles de explosión (p. ej., un taller de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden causar una explosión o incendio.
- El alcance de las ondas de radio depende de las condiciones del entorno y del ambiente.

- La transmisión de datos a través de una comunicación inalámbrica implica que terceras personas no autorizadas también puedan recibir estos datos.

Indicaciones básicas de seguridad


Para manejar con seguridad los auriculares, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar los auriculares, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento ningún auricular que haya caído al suelo o se encuentre dañado.
- Proteja los cables para evitar daños, p. ej., por bordes afilados, superficies calientes, aprisionamientos o aplastamientos.
- Si se dañan los cables o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
-  ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
¡Existe peligro de asfixia!
- Solo el personal técnico autorizado o el servicio de asistencia técnica pueden reparar los auriculares. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario. Además, se anulará la garantía.
- No realice modificaciones ni cambios en los auriculares por cuenta propia. El usuario no debe abrir el aparato.
- Procure que el cable de carga no se tense ni se doble demasiado.

- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- **⚠ ¡ATENCIÓN!** No ponga en funcionamiento el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) ni coloque nunca velas encendidas encima ni al lado del aparato. Así podrá contribuir a evitar incendios.
- El aparato puede llegar a calentarse durante el proceso de carga. Por este motivo, debe colocarse en un lugar bien ventilado y no debe cubrirse durante el proceso de carga.
- Proteja el aparato frente a la humedad y la penetración de líquidos. No sumerja nunca el aparato en agua ni coloque objetos llenos de líquido (p. ej., jarrones) cerca del aparato.
- Apague inmediatamente el aparato y desconecte todos los cables conectados si se aprecian ruidos anómalos, olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Un manejo incorrecto de las baterías puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro. No arroje el aparato al fuego, ya que la batería integrada podría explotar.
- Observe las limitaciones o prohibiciones de uso para los dispositivos accionados por batería en lugares especialmente vulnerables, p. ej., gasolineras, aviones, hospitales, etc.

Elementos de mando

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Diadema ajustable
- ❷ Auriculares (con almohadillas)
- ❸ Botón **+** (aumentar el volumen/siguiente pista)
- ❹ Botón **▶||** (encender/apagar el aparato/reproducir/pausar)
- ❺ Botón **—** (disminuir el volumen/principio de la pista/pista anterior)
- ❻ Indicador led
- ❼ Conexión de carga USB-C DC IN
- ❽ Botón de emparejamiento por **Bluetooth®** 
- ❾ Micrófono
- ❿ Conexión **AUX IN** (conector Jack de 3,5 mm de Ø)
- ⓫ Cable de carga USB (USB tipo C a USB tipo A)
- ⓬ Cable de audio (conector Jack de 3,5 mm)
- ⓭ Instrucciones de uso (símbolo)

Puesta en funcionamiento

Desembalaje

- ◆ Extraiga todas las piezas del embalaje y deseche todo el material de embalaje.

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Auriculares **Bluetooth®**
- Cable de carga USB (USB tipo C a USB tipo A)
- Cable de audio (conector Jack de 3,5 mm)
- Quick Start Guide (guía rápida)
- Esta guía breve

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo *Asistencia técnica*).

Carga de la batería interna

INDICACIÓN

- ▶ Antes de utilizar los auriculares, la batería integrada debe estar totalmente cargada.

ATENCIÓN

- ▶ Cargue los auriculares exclusivamente en estancias secas.
- ▶ Utilice exclusivamente el cable de carga USB **11** suministrado para la carga de los auriculares.
- ▶ Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB **11**.
- ◆ Asegúrese de que los auriculares estén apagados.
Para apagar los auriculares, mantenga pulsado el botón **▶|| 4** durante aprox. 2 segundos hasta que suene una señal acústica y el indicador led **6** se apague.
- ◆ Conecte el conector USB-A del cable de carga USB **11** a una fuente de alimentación USB o al puerto USB de su ordenador.
- ◆ Conecte el conector USB-C del cable de carga USB **11** a la conexión de carga USB-C DC IN **7** de los auriculares.

INDICACIÓN

- ▶ El indicador led **6** se ilumina en blanco durante el proceso de carga. Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador led **6** se apaga.
- ▶ El proceso de carga dura aprox. 2,5 horas con una corriente de carga de 500 mA. Con la batería totalmente cargada, pueden reproducirse hasta 15 horas de música a un volumen medio (85 dB(A)). El tiempo de reproducción puede variar según el nivel de volumen.
- ▶ Cuando se agota la batería, el indicador led **6** parpadea una vez en blanco cada 10 segundos y se emite una señal acústica. Tras esto, los auriculares se apagan automáticamente.

Manejo y funcionamiento

Encendido/apagado de los auriculares

- ◆ Mantenga pulsado durante aprox. 2 segundos el botón ►|| ④ para encender los auriculares. Tras esto, se emite una señal acústica y el indicador led ⑥ se ilumina en azul durante aprox. 2 segundos. A continuación, el indicador led ⑥ parpadea en azul y blanco. Tras esto, los auriculares pasan al modo de vinculación.
- ◆ Para apagar los auriculares, pulse de nuevo durante aprox. 2 segundos el botón ►|| ④ hasta que suene una señal acústica y el indicador led ⑥ se apague.


Colocación de los auriculares

- ◆ Cuando se coloque los auriculares, observe la indicación "R" (derecha) y "L" (izquierda) de la parte interior de la diadema ajustable ①.
- ◆ Coloque la diadema ajustable ① de forma que los auriculares se ajusten cómodamente a la cabeza y las almohadillas ② cubran las orejas.

Conexión/desconexión entre los auriculares y un dispositivo con Bluetooth®

Antes de utilizar los auriculares con la función **Bluetooth®**, debe conectarlos a un aparato que sea compatible con **Bluetooth®**.

- ◆ Encienda los auriculares como se ha descrito anteriormente para activar el modo de sincronización.
- ◆ Ajuste el reproductor con **Bluetooth®** para que busque aparatos con **Bluetooth®**. Encontrará una descripción detallada al respecto en las instrucciones de uso de su reproductor con **Bluetooth®**.
- ◆ Dentro de la lista de aparatos encontrados por su reproductor con **Bluetooth®**, seleccione la entrada **SBKG 40 A1** e introduzca, en caso necesario, el código **0000** para vincular ambos aparatos. Tras la vinculación correcta de los aparatos, se emite una melodía y el indicador led ⑥ parpadea una vez en azul cada 5 segundos.

- ◆ Para desconectar la conexión por **Bluetooth**®, desactive la función **Bluetooth**® del reproductor con **Bluetooth**® o mantenga pulsado el botón de emparejamiento por **Bluetooth**®  **8** durante aprox. 2 segundos hasta que el indicador led **6** parpadee en azul y blanco. Tras esto, los auriculares vuelven a estar en el modo de vinculación.
- ◆ Alternativamente, apague los auriculares como se ha descrito anteriormente para desactivar la función de **Bluetooth**®.

INDICACIÓN




- ▶ La próxima vez que se enciendan los auriculares, volverán a conectarse automáticamente al último reproductor con **Bluetooth**® al que se hayan conectado. Si su reproductor con **Bluetooth**® no vuelve a conectarse automáticamente a los auriculares, deberá establecer manualmente la conexión. Encontrará una descripción detallada al respecto en las instrucciones de uso de su reproductor con **Bluetooth**®.
- ▶ Si no puede establecerse ninguna conexión por **Bluetooth**® dentro de un periodo de 10 minutos, el modo de sincronización finaliza y los auriculares se apagan.
- ▶ Si no se reproduce ninguna pista con la conexión por **Bluetooth**® activada dentro de un periodo de 10 minutos, los auriculares se apagan automáticamente.
- ▶ Asegúrese de que la distancia entre los auriculares y el reproductor con **Bluetooth**® no supere un máximo de 10 metros. Cerciórese de que no haya obstáculos ni dispositivos electrónicos entre ellos.
- ▶ Tan pronto como conecte la conexión AUX IN **10** con el cable de audio **12**, la función **Bluetooth**® se desactivará y los auriculares cambiarán al modo de funcionamiento AUX IN. La función **Bluetooth**® se puede volver a activar cuando retire el cable de audio **12** de la conexión AUX IN **10**.

Reproducción de música a través de Bluetooth®

Las siguientes funciones de reproducción de música solo están disponibles si los auriculares y el reproductor están conectados entre sí por Bluetooth®.

INDICACIÓN

- ▶ Según el reproductor utilizado y su sistema operativo, es posible que no estén disponibles todas las funciones.

Botón	Función
 4	<ul style="list-style-type: none">▶ Púlselo brevemente para reproducir/pausar la música.
 3	<ul style="list-style-type: none">▶ Púlselo brevemente para subir el volumen. Cuando se alcanza el volumen máximo, se emite una señal acústica.▶ Manténgalo pulsado para pasar a la siguiente canción.
 5	<ul style="list-style-type: none">▶ Púlselo brevemente para bajar el volumen. Cuando se alcanza el volumen mínimo, se emite una señal acústica.▶ Manténgalo pulsado para ir al principio de la canción actual. Vuelva a pulsarlo dentro de un periodo de 2 segundos y manténgalo pulsado para pasar a la canción anterior.

Reproducción de música a través de AUX IN

Con el cable de audio 12 suministrado, pueden utilizarse los auriculares con otros reproductores que no admitan **Bluetooth®**. En el modo de funcionamiento AUX IN, los auriculares funcionan como cualquier otro set de auriculares con cable y pueden utilizarse con la batería agotada. La función de **Bluetooth®** estará desactivada y no podrán utilizarse los botones de los auriculares.

- ◆ Asegúrese de que los auriculares estén apagados.
- ◆ Conecte el cable de sonido 12 en la conexión AUX IN 10 de los auriculares.
- ◆ Conecte el cable de audio 12 en la salida de audio (p. ej., conexión de los auriculares) del reproductor de música.
- ◆ Encienda el reproductor y ajuste el volumen al mínimo.
- ◆ Colóquese los auriculares como se describe en el apartado *Colocación de los auriculares*.
- ◆ Ajuste el volumen deseado en el reproductor.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello. La batería integrada no puede desmontarse para su desecho.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

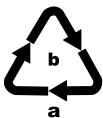


Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión/ corriente de funcionamiento	5 V \equiv (corriente continua)/500 mA a través de la conexión de carga USB
Especificaciones de Bluetooth®	Versión 5.1 (con un alcance de hasta 10 m)
Banda de frecuencias	2,4 GHz
Potencia de transmisión	<10 dBm
Perfiles compatibles de Bluetooth®	A2DP*, AVRCP*, HFP y HSP (*Si el reproductor con Bluetooth® es compatible)
Tensión característica de banda ancha (SPCV)	120 mV \pm 20 % (con el cable conec- tado)
Rango de transmisión	20 Hz - 20 kHz (con límite de -20 dB)
Impedancia	64 Ω \pm 4 Ω (con el cable conectado)
Batería integrada (iones de litio)	3,7 V \equiv (corriente continua)/300 mAh
Tiempo de funcionamiento en el modo auriculares	Aprox. 15 horas (reproducción de mú- sica a un volumen medio de 85 dB(A))
Tiempo de carga	Aprox. 2,5 horas (con una corriente de carga de 500 mA)
Conexión de carga USB (DC IN)	USB C
Conexión AUX	Conector Jack de 3,5 mm de \emptyset
Temperatura de funcionamiento	10 - 35 °C
Temperatura de almacenamiento	0 - 45 °C
Humedad (sin condensación)	\leq 75 %
Dimensiones (an. \times al. \times pr.)	Aprox. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Peso	Aprox. 150 g

Declaración de conformidad CE simplificada

CE En virtud del presente documento, Kompernaß Handels GmbH declara que el modelo de unidad de radiocomunicación de AURICULARES **Bluetooth®** DE DIADEMA SBKG 40 A1 cumple lo dispuesto por la Directiva 2014/53/EU y la Directiva 2011/65/EU.

El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente página web: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 374059_2104

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	147
Informationer til denne kvikvejledning	147
Formålsbestemt anvendelse	147
Anvendte advarsler og symboler	148
Sikkerhed	149
Fare for høreskader	149
Fare for ulykker	150
Informationer om det trådløse interface	150
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	151
Betjeningslementer	153
Ibrugtagning	154
Udpakning	154
Kontrol af de leverede dele	154
Opladning af internt, genopladeligt batteri	155
Betjening og drift	156
Sådan tændes/slukkes hovedtelefonerne	156
Påsætning af hovedtelefonerne	156
Parring/afparring af hovedtelefonerne med en Bluetooth ®-enhed ..	156
Musikafspilning via Bluetooth ®	158
Musikafspilning via AUX IN	159
Bortskaffelse	160
Bortskaffelse af produktet	160
Bortskaffelse af emballage	160

Tillæg	161
Tekniske data	161
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	162
Service	162
Importør	162

Introduktion

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 374059_2104.

⚠ ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt inden for underholdningselektronikken er beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles via **Bluetooth®** eller en 3,5 mm jackstik-ledning. På grund af den integrerede mikrofon kan hovedtelefonerne bruges som headset til modtagelse af opkald, når **Bluetooth®**-forbindelsen er etableret. Enhver anden form for anvendelse betragtes som ikke-formålsbestemt.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller industriel anvendelse. Krav af enhver art på grund af skader ved ikke-formålsbestemt anvendelse, uhensigtsmæssige reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Risikoen herfor påhviler udelukkende brugeren.

Anvendte advarsler og symboler

I denne kvikvejledning anvendes følgende advarsler og symboler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader eller døden.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS**En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.**

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- ▶ "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende håndtering af hovedtelefonerne. Disse hovedtelefoner overholder de forskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Fare for høreskader

⚠ FORSIGTIG**Fare på grund af for høj lydstyrke!**

Høj musik kan føre til høreskader.

- ▶ Vær forsigtig ved brug af hovedtelefoner. Brug af hovedtelefoner i et længere tidsrum og ved fuld lydstyrke kan forårsage høreskader. Indstil først på lav lydstyrke og tilpas derefter til et behageligt niveau. Brug altid hovedtelefoner på en måde, så du er i stand til at høre, hvad der foregår omkring dig.

Fare for ulykker

ADVARSEL

Fare på grund af nedsat opfattelseevne!



- ▶ Akustiske advarsels- og informationssignaler og lyde fra omgivelserne kan lyde anderledes, når du bærer hovedtelefonerne. Vær bevidst om, hvordan disse signaler lyder i ændret tilstand, så du kan genkende dem i de pågældende situationer.
- ▶ Brug ikke hovedtelefonerne, hvis du betjener motoriserede køretøjer, kører på cykel, betjener maskiner eller i andre situationer, hvor den reducerede opfattelse af den omgivende støj kan være til fare for dig selv eller andre. Overhold lovene og reglerne i det land, hvor hovedtelefonerne anvendes.


Informationer om det trådløse interface

- Sluk for produktet, hvis du er i et fly, opholder dig på et sygehus, en operationsstue eller i nærheden af medicinske, elektroniske systemer. De overførte radiobølger kan påvirke følsomme apparaters funktion.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede defibrillatorer, da pacemakerens eller den implanterede defibrillators funktion kan påvirkes negativt af radiobølgerne.
- De overførte radiobølger kan forårsage støj i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i nærheden af antændelige gasser eller i eksplosionsfarlige omgivelser (f.eks. i et lakeringsværksted), når de trådløse komponenter er tændt, da de overførte radiobølger kan udløse en eksplosion eller brand.
- Radiobølgernes rækkevidde er afhængig af betingelserne i miljøet og i omgivelserne.
- Ved datatrafik via en trådløs forbindelse er det muligt for andre at modtage dataene, selv om de er uberettigede hertil.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger


Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af hovedtelefonerne:

- Kontrollér hovedtelefonerne for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke hovedtelefonerne, hvis de er beskadigede eller har været tabt på gulvet.
- Beskyt ledningerne mod skader på grund af f.eks. skarpe kanter og varme steder, eller fordi den klemmes fast eller mases.
- Hvis ledninger eller tilslutninger er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af vores kundeservice.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-  **FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn. **Der er fare for kvælning!**
- Lad udelukkende en autoriseret reparatør eller kundeservice udføre reparationer. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Hovedtelefonerne må ikke ændres eller ombygges. Produktet må ikke åbnes af brugeren.
- Undgå at stramme eller bukke ladeledningen.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. I modsat fald kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
-  **OBS!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved kan brand undgås.

- Under opladningen kan produktet blive varmt. Stil produktet på et godt ventileret sted under opladningen, og dæk det ikke til.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), ved siden af produktet.
- Sluk straks for produktet, og træk alle stik ud af produktet, hvis du konstaterer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
-  **ADVARSEL!** Forkert håndtering af genopladelige batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Kast ikke produktet ind i ild, da det integrerede genopladelige batteri kan eksplodere.
- Overhold anvendelsesbegrænsningerne eller anvendelsesforbuddene for batteridrevne produkter på steder med særlige risikoforhold som f.eks. tankanlæg, flyvemaskiner, sygehuse.

Betjeningselementer

(Se billederne på fold-ud-siden)

- 1 Indstillelig hovedbøjle
- 2 Øresnegl (med polstring)
- 3 Knap **+** (skru op/næste musiknummer)
- 4 Knap **▶||** (tænd/sluk for produktet/afspilning/pause)
- 5 Knap **—** (skru ned/start musiknummer/foregående musiknummer)
- 6 LED-display
- 7 USB-C-ladeport DC IN
- 8 **Bluetooth**®-parringsknap 
- 9 Mikrofon
- 10 AUX IN-indgang (3,5 mm Ø jackstik)
- 11 USB-ladeledning (USB type C til USB type A)
- 12 Lydledning (3,5 mm jackstik)
- 13 Betjeningsvejledning (symbolbillede)

Ibrugtagning

Udpakning

- ◆ Tag alle dele ud af emballagen og fjern alt emballeringsmateriale.

Kontrol af de leverede dele

(Se billederne på fold-ud-siden)

Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- **Bluetooth®**-hovedtelefoner
- USB-ladeledning (USB type C til USB type A)
- Lydledning (3,5 mm-jackstik)
- Quick Start Guide (hurtigstartguide)
- Kvikvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Opladning af internt, genopladeligt batteri

BEMÆRK

- ▶ Før produktet tages i brug, skal det integrerede, genopladelige batteri oplades helt.

OBS

- ▶ Oplad kun hovedtelefonerne indendørs under tørre forhold.
- ▶ Brug udelukkende den medfølgende ladeledning **11** til opladning af hovedtelefonerne.
- ▶ Fjern USB-ladeledningen **11** igen, når opladningen er slut.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er slukket. Sluk for hovedtelefonerne ved at trykke ca. 2 sekunder på knappen **▶|| 4**, indtil du kan høre et signal, og LED-displayet **6** slukkes.
- ◆ Forbind USB-stikket på USB-ladeledningen **11** med en USB-strømfor- syning eller et USB-stik på din computer.
- ◆ Forbind USB-C-stikket på USB-ladeledningen **11** med USB-C-ladepor- ten DC IN **7** på hovedtelefonen.

BEMÆRK

- ▶ LED-displayet **6** lyser hvidt under opladningen. Når batteriet er ladet helt op, slukkes LED-displayet **6**.
- ▶ Opladningstiden er ca. 2,5 time ved en ladestrøm på 500 mA. Med fuldt opladet batteri kan der afspilles musik i op til 15 timer ved medium lydstyrke (85 dB(A)). Afspilningstiden kan variere afhængigt af lydstyrken.
- ▶ Når batteriet er fladt, blinker LED-displayet **6** hvidt en gang hvert 10. sekund, og der lyder en signaltone. Hovedtelefonerne slukkes efterfølgende automatisk.

Betjening og drift

Sådan tændes/slukkes hovedtelefonerne

- ◆ Tryk i 2 sekunder på knappen ►|| 4 for at tænde for hovedtelefonerne. Et signal lyder, og LED-displayet 6 lyser blåt i ca. 2 sekunder. Derefter blinker LED-displayet 6 blåt og hvidt. Hovedtelefonerne er nu i parrings-tilstand.
- ◆ For at slukke for hovedtelefonerne skal du trykke på knappen ►|| 4 i ca. 2 sekunder igen, indtil du kan høre et signal, og LED-displayet 6 slukkes.

Påsætning af hovedtelefonerne

- ◆ Vær opmærksom på sideangivelserne "R" (højre) og "L" (venstre) på indersiden af hovedbøjlen 1, når du sætter hovedtelefonerne på.
- ◆ Indstil den indstillelige hovedbøjle 1, så hovedtelefonerne sidder behageligt på hovedet, og øresneglene 2 dækker ørerne.

Parring/afparring af hovedtelefonerne med en Bluetooth®-enhed

Før du kan bruge hovedtelefonerne med Bluetooth®-funktionen, skal du parre dem med en kompatibel Bluetooth®-enhed.

- ◆ Tænd for hovedtelefonerne som beskrevet for at aktivere parringstilstanden.
- ◆ Indstil Bluetooth®-afspilningsenheden, så den søger efter Bluetooth®-enheder. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af denne proces i betjeningsvejledningen til din Bluetooth®-afspilningsenhed.
- ◆ Vælg **SBKG 40 A1** på listen over fundne enheder i din Bluetooth®-enhed, og indtast koden **0000**, hvis det er nødvendigt, for at parre de to enheder. Ved korrekt parring af enhederne lyder der en lille melodi, og LED-displayet 6 blinker én gang blåt hvert 5. sekund.

- ◆ For at afbryde **Bluetooth**®-forbindelsen kan du enten deaktivere **Bluetooth**®-funktionen på **Bluetooth**®-afspilningsenheden eller holde **Bluetooth**®-parringsknappen **8** trykket nede i ca. 2 sekunder, indtil LED-displayet **6** blinker blå og hvidt. Hovedtelefonerne er nu igen i parringstilstand.
- ◆ Som alternativ kan du slukke for hovedtelefonerne som beskrevet tidligere for at deaktivere **Bluetooth**®-funktionen.

BEMÆRK




- ▶ Hovedtelefonerne forbindes automatisk med den sidst forbundne **Bluetooth**®-afspilningsenhed, når du tænder næste gang. Hvis din **Bluetooth**®-enhed ikke automatisk forbindes med hovedtelefonerne, skal du etablere forbindelsen manuelt. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af denne proces i betjeningsvejledningen til din **Bluetooth**®-afspilningsenhed.
- ▶ Hvis der i løbet af 10 minutter ikke kan etableres en **Bluetooth**®-forbindelse, afsluttes parringstilstanden, og hovedtelefonerne slukkes automatisk.
- ▶ Hvis der ikke spilles musik inden for 10 minutter, og der er oprettet en **Bluetooth**®-forbindelse, slår hovedtelefonerne automatisk fra.
- ▶ Sørg for, at hovedtelefonerne har en afstand på maksimalt 10 meter til **Bluetooth**®-afspilningsenheden. Sørg for, at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem.
- ▶ Så snart du forbinder **AUX IN**-tilslutningen **10** med lydledningen **12**, deaktiveres **Bluetooth**®-funktionen, og hovedtelefonerne skifter over til **AUX IN**-tilstand. **Bluetooth**®-funktionen kan først genaktiveres, når du fjerner lydledningen **12** fra **AUX IN**-tilslutningen **10**.

Musikafspilning via Bluetooth®

De følgende funktioner for musikafspilning kan kun anvendes, hvis hovedtelefonerne og afspilningsenheden er forbundet via **Bluetooth®**.

BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte afspilningsenhed og dennes driftssystem kan det ske, at nogen funktioner ikke understøttes.

Knap	Funktion
	<ul style="list-style-type: none">▶ Et kort tryk for at afspille/stoppe musikken.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Et kort tryk for at øge lydstyrken. Når den maksimale lydstyrke er nået, lyder der et lydsignal.▶ Tryk og hold for at skifte til næste musiknummer.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Et kort tryk for at reducere lydstyrken. Når den minimale lydstyrke er nået, lyder der et kort lydsignal.▶ Tryk og hold for at komme tilbage til starten på det aktuelle musiknummer. Tryk og hold i løbet af 2 sekunder for at komme tilbage til det foregående musiknummer.

Musikafspilning via AUX IN

Du kan forbinde hovedtelefonerne med en afspilningsenhed, som ikke er kompatibel med **Bluetooth®**, ved hjælp af den medfølgende lydledning 12. Hovedtelefonerne opfører sig som hovedtelefoner med ledning i AUX IN -drift og kan også bruges med tomt genopladeligt batteri.

Bluetooth®-funktionen er deaktiveret, og knapperne på hovedtelefonerne er uden funktion.

- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er slukket.
- ◆ Forbind lydledningen 12 med AUX-IN-tilslutningen 10 på hovedtelefonerne.
- ◆ Forbind lydledningen 12 med afspilningsenhedens lydudgang (f.eks. tilslutningen på hovedtelefonerne).
- ◆ Tænd for afspilningsenheden og indstil lydstyrken på det laveste trin.
- ◆ Sæt hovedtelefonerne på hovedet som beskrevet i afsnittet **Påsætning af hovedtelefonerne**.
- ◆ Indstil den ønskede lydstyrke på afspilningsenheden.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men at det skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller hos renovationselskaber. Det integrerede genopladelige batteri kan ikke afmonteres til bortskaffelse.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plasticmaterialer, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer

Tillæg

Tekniske data

Driftsspænding, -strøm	5 V \equiv (jævnstrøm), 500 mA via USB-ladeport
Bluetooth ®-specifikationer	Version 5.1 (rækkevidde på op til 10 m)
Frekvensbånd	2,4 GHz
Sendeeffekt	< 10 dBm
Understøttede Bluetooth ®-profiler	A2DP*, AVRCP*, HFP og HSP (* hvis understøttet af Bluetooth ®-afspilningsenheden)
Bredbåndsspænding (SPCV)	120 mV \pm 20 % (ved brug af ledning)
Transmissionsområde	20 Hz-20 kHz (ved -20 dB limit)
Impedans	64 Ω \pm 4 Ω (ved brug af ledning)
Integreret genopladeligt batteri (lithium-ion)	3,7 V \equiv (jævnstrøm), 300 mAh
Driftstid hovedtelefon-tilstand	ca. 15 timer (Musikafspilning ved middel lydstyrke ved 85 dB (A))
Opladningstid	ca. 2,5 time (ved 500 mA ladestrøm)
USB-ladeport (DC IN)	USB C
AUX-tilslutning	3,5 mm \emptyset jackstik
Driftstemperatur	+10 °C til +35 °C
Opbevaringstemperatur	0 °C til +45 °C
Fugt (ingen kondensering)	\leq 75 %
Mål (B x H x D)	Ca. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Vægt	ca. 150 g

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at det trådløse anlæg type **Bluetooth®-ON-EAR-HOVEDTELEFONER** SBKG 40 A1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og direktiv 2011/65/EU.

Den komplette EF-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 374059_2104

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacjii · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information: 10 / 2021 · Ident.-No.: SBKG40A1-072021-3

IAN 374059_2104